

《新選合併明朝三春演義大全》—— 上層〈第一選萬家錦隊〉及所附 〈會館錦曲〉初探

王三慶*

摘 要

明代五大聲腔之泉腔曲本，早期所見悉以手抄形式傳唱於南管社團，罕有明刊劇本見存。1986年，筆者赴天理大學教授閩南語時，承蒙圖書館金子和正教授惠贈館藏明·嘉靖年間《荔鏡記》之影刊本，又知吳守禮教授已作研究。其後，再見龍彼得（P. van der Loon）教授將其歷年收集之《新刻增補戲隊錦曲大全滿天春》、《集芳居主人精選新曲鈺妍麗錦》及《新刊絃管時尚摘要集》彙集景刊，並加研究成果，是為南管曲本最重要之研究論著，且與其高足王秋桂教授先前刊行之《善本戲曲叢刊》及後來對目連戲及儀式劇等之調查和成果刊印，前後輝映。師生二人對於戲曲研究之貢獻卓著，斯為學界美談。唯筆者有幸獲睹崇禎6年（1633）仲秋忠義堂梓刻之《新選合併明朝三春演義大全》一書，雖然整理清本已告段落，全篇研究之公布則猶待來年，今謹先出部分成果呈獻，用為恭賀秋桂教授七五嵩壽華誕，並饗同好。

關鍵詞：南管、南音、會館錦曲、三春演義、戲文

* 國立成功大學中國文學系名譽教授。

The Preliminary Studies on “Di Yi Xuan Wan Jia Jin Dui” and the Additional “Hui Guan Jin Qu” in *The Complete Collection of The Newest Merged in The Ming Dynasty’s San Chun Yan Yi Opera*

Wang, San-Ching
Honorary Professor, Department of Chinese Literature,
National Cheng Kung University

Abstract

In the Ming Dynasty has five major vocal tunes of “Chuan-accented Scripts” (泉腔曲本), it widely sang and spread its handwriting copied between Nanguan societies in the early stage, especially Scripts during the Ming dynasty. In 1986, I was teaching Minnan language in Tenri University in Japan, Professor Kazumasa Kanekō gifted a copy of the Jiajing period of Ming dynasty collection *Li Jing Ji* (《荔鏡記》) which professor Wu Shou Li has done its studies. Later on, Professor Piet Van der Loon had published a significant collection and studies for Nanguan such as *All-embracing Spring: Newly Engraved Comprehensive Collection of Dramatic Arts and Operative Arias* (《新刻增補戲隊錦曲大全滿天春》), *The Splendid Treasure: Newly Arias selection of Host Ji Fang* (《集芳居主人精選新曲鈺妍麗錦》), and *Newly Engraved Selection from Fashionable Melodies for String and Wind Instruments* (《新刊絃管時尚摘要集》). Besides, Professor Piet’s student Professor Wang Chiu Kui had a great achievement in “Mulien Opera” and “Ritual Opera” which adopted in *The Rare Edition of Chinese Traditional Opera* (《善本戲曲叢刊》). Both teachers and students scholarship have made outstanding contributions to the study of opera, which is good praise in academia. However, I obtained *The Complete Collection*

of The Newest Merged in The Ming Dynasty's San Chun Yan Yi Opera (《新選合併明朝三春演義大全》) engraved by Zhong Yi Tang in Chongzhen 6 years (1633). Although the collation has been completed, the publication still in line. This essay just a part of the study, and I would like to present it as a birthday blessing for Professor Wang Chiu Kui and academia.

Keywords: Nanguan, Nanyin, Hui Guan Jin Qu, San Chun Yan Yi, Xi Wen

《新選合併明朝三春演義大全》—— 上層〈第一選萬家錦隊〉及所附 〈會館錦曲〉初探*

王三慶

一、前言

明代五大聲腔之泉腔，早期所見曲本悉以手抄形式傳唱於閩南、臺灣及東南亞華人之南管社團，罕有明刊劇本見存。1986年，筆者以交換教授身份赴天理大學執教閩南語課程，承蒙該校附屬圖書館金子和正教授（1909.3.17-2005.10.14）惠贈館中珍藏明·嘉靖丙寅年（1566）刊行之《荔鏡記》複製本¹，又知吳守禮教授已經進行研究。回國之後，再見龍彼得（P. van der Loon，1920.4.27-2002.5.22）教授將其歷年辛苦收集之《新刻增補戲隊錦曲大全滿天春》（1604）二卷²、書林景宸氏梓行《集芳

* 本篇原於王秋桂教授七五華誕會上宣讀一過，用以祝嘏仁者長壽。唯因會後並無刊行論文集計畫，如今又赴義大利佛羅倫薩親自檢閱原書，更能確認原本的真實面貌，故修訂如上，投稿於本刊，特此說明。

¹ 此本為余氏新安刊本，現藏天理大學附屬圖書館，並彙刊於天理圖書館善本叢書漢籍之部編集委員會編：《天理圖書館善本叢書漢籍之部第10卷：三分事略、剪燈餘話、荔鏡記》（奈良：天理大學出版部，1980），頁325-542，以下簡稱《荔鏡記》。

² 《新刻增補戲隊錦曲大全滿天春》，萬曆甲辰瀚海書林李碧峰、陳我含刊，英國劍橋大學圖書館藏，以下簡稱此本為《滿天春》。本書原為英國 John Moore（1646-1714）主教所藏四本無名中國書籍之一，Edward Bernard 列入 *Catalogi librorum manuscriptorum Angliae et Hiberniae in unum collecti, cum indice alphabetico*（《全英國與愛爾蘭各圖書館藏抄本目錄》，1697年牛津版）第2冊第1部，頁378，後來透過英王喬治一世捐贈給劍橋大學圖書館，1753年始編入書目。參見龍彼得（P. van der Loon）輯：《明刊閩南戲曲絃管選本三種》（臺北：南天書局，1992），以下簡稱「明刊本三種」。原為英文，此譯文則引自龍彼得著，胡忌、王櫻芬譯：《古代閩南戲曲與弦管——明刊三種選本之研究》，收入龍彼得輯錄著文，泉州地方戲曲研究社編：《明刊戲曲弦管選集》（北京：中國戲劇出版社，2003），第一章〈被遺忘的文獻〉，頁9-10。

居主人精選新曲鈺妍麗錦》，以及玩月趣主人校閱、霞漳洪秩衡梓行《新刊絃管時尚摘要集》³等書彙刊出版，題名為《明刊閩南戲曲絃管選本三種》⁴，並附有自己的精湛研究，蓋為閩南戲曲研究最具代表性論著之一；且與其弟子王秋桂教授先前刊行之《善本戲曲叢刊》及後來主持目連戲及儀式劇之調查成果⁵，在在表現了師生從事戲曲及儀式劇研究的卓越貢獻，足為學界典範。唯筆者有幸獲睹崇禎 6 年（1633）仲秋忠義堂梓刻之《新選合併明朝三春演義大全》一書，豈能默而不言。事實上，該書原藏於義大利一所專業研究性較強的圖書館中⁶，日本京都大學人文科學研究所高田時雄教授曾經獲得該國文部省 2000~2002 年間的基盤研究補助經費（課題番號 12410117），從事南歐中國學資料的調查工作，結案時印行了一冊的〈研究成果報告書〉⁷，共 67 頁，內含四篇文章：首篇是為氏岡真士的〈「冰山記」戲文の新舊〉，第二篇則為上野隆三〈中國國外に遺された白話文學〉，第三篇是高田時雄的〈ローマ國立中央圖書館所藏廣東俗曲目稿〉，第四篇是三人合署的〈フィレンツェ新發見明末戲曲刊本の紹介〉，以上諸篇，除有書目的披露外，也涉及官話系統《冰山記》戲曲的整理和研究，卻不及上層的〈第一選萬家錦隊〉和〈會館錦曲〉，以及下層兩齣珍貴的戲文。由於此書為明末福建坊刻本，所見版面略嫌粗糙，加上滿紙的俗訛通

³ 《精選時尚新錦曲摘要》（又題：《集芳居主人精選新曲鈺妍麗錦》），萬曆間書林景宸氏刊。《新刊絃管時尚摘要集》（又題：《新刊時尚雅調百花賽錦》），玩月趣主人校閱、霞漳洪秩衡梓行。二書原藏德國薩克森州立圖書館，今已合訂為一。參見同上《明刊戲曲絃管選集》第一章〈被遺忘的文獻〉，頁 10-12。以下簡稱二本為《鈺妍麗錦》及《時尚摘要》，書屬明板，年代不詳。

⁴ 又參見龍彼得輯錄著文，泉州地方戲曲研究社編：《明刊戲曲絃管選集》，頁 3-21。

⁵ 王秋桂主編：《善本戲曲叢刊》第 1-6 輯（臺北：臺灣學生書局，1984-1987）。1990-1991 主持國立清華大學與行政院國家科學委員會補助之「梨園戲研究」計畫，1991-1994 主持行政院國家科學委員會補助之「目連戲研究」計畫，1991-1996 主持蔣經國國際學術交流基金會補助之「中國地方戲與儀式之研究」計畫，1994-1997 主持行政院國家科學委員會補助之「中國祭祀儀式與儀式戲劇研究」計畫等非物質文化遺產之調查，發表如《目連戲專輯》、《梨園戲專輯》、《儼戲儼文化文化專輯》等一系列之研究成果。

⁶ [日] 高田時雄撰，趙大瑩譯：〈意大利漢籍的搜集〉，收入北京大學國際漢學家研修基地編著：《國際漢學研究通訊》第 9 期（北京：北京大學出版社，2015），頁 130。

⁷ [日] 高田時雄：《中國學に關する南歐所在資料の研究》（課題番號：12410117），《平成 12 年度～平成 14 年度科學研究費補助金基盤研究（B）（2）研究成果報告書》（京都：京都大學人文科學研究所，2003）。

假字，若要整理研究，誠非易事；何況又是以泉腔方言為主，完全了解戲文也有不少的難度，不似《魏監戲文》屬於官話系統，處理上較為容易。再者，本書傳到國外之後，圖書館方對於典藏的東方古籍稍有隔閡，致使此一坊刻線裝本的保存並不理想，造成書中數處的錯漏葉及散亂失次，提供之圖版也有數處重複攝製，造成整理上倍加困難，所以仍有需要補苴訂正處，始能通讀。筆者由於申請科技部人文處補助，敦請高田時雄來校講授流落歐洲的東亞善本古籍，用以開拓學生的視野，特也因此受益而獲見此一影本。如今針對此書進行整理研究，並赴原藏單位重新檢視，再作修正，今謹以上層錦隊及會館錦曲的初步研究成果先行報告如下。

二、全書概況及編次的整理

（一）封面目錄及書誌概況

本書上下兩面皆用紅皮洋式硬紙外封，高 26.5cm，寬 14.7cm。無題，中有小金線圍成方框，四角落各綴印一小朵金色花蕊，中間則有一朵五瓣套印小金花。內為白色襯紙封葉，當為後來加固時所增加的裝幀，已非原書品相。再次為原書的內封面，右欄題「第一選萬家錦隊」，中欄大字標題：「宣府遊玩」，左欄題：「新合併劉魏演義」，下署：「書林□□□（三字剝去）梓行」。下半葉與另一全葉則為總目錄，以雙野烏絲欄劃分為上、中、下三層。

上層每半葉用烏絲欄分隔為 10 行，首行標題：「上層附會館」，次行題：「萬家錦曲」，錄有 21 齣戲文之套曲題目；其後再標題：「會館錦曲」，繼續載錄 3 首謠諺情歌之題目，然後隔空 1 行，題署統計數目：「上共二十四套」。然而檢視全書，這些標題的排列樣式令人生疑，因為「第一選萬家錦隊」僅是上層的第一部分題目，在次葉的總目中另作：「萬家錦曲」，共含 15 種戲齣、21 套不同的曲文。其後則是總目提示的第二部分：「上層附會館」的三套「會館錦曲」，這些曲子應是當日會館中習唱的流行歌詞。中、下層每半葉各作 8 行，開首標註戲文名稱，獨佔二層，然

後再依層次分載戲齣名目，如首題：《正德戲文》，共有 6 齣名目，從中層到下層，排列 3 行；接著再題：「劉瑾戲文」，又依中、下層排列 12 齣名目，佔有 6 行，其第 7 齣目已跨越到第 2 葉下層的上半；最後的戲文題名為：「魏監戲文」，則錄有 17 齣名目，共佔了 9 行。戲齣目錄後獨標：「崇禎六年（1633）仲秋刻」及一枚「忠義堂梓」的堂號牌記。

第 3 葉以後全屬內文，四周單邊，無界欄。首行標題：「新選合併明朝三春演義大全」，次行以單罨線分隔為上、下二層。上層居版面三分之一強，載錄套曲題目、曲文，以及所附之「會館錦曲」，每半葉 12 行，行 4 至 7 字不等；下層約居版面三分之二，刻錄各本戲齣的曲詞及科白。前二本戲文凡有「正德鞠問遊玩」、「公子嫖院作樂」、「嫖院鬪寶投壺」、「英文江流擊笏」、「英國公打江流」，以及「劉瑾奪掌團營」、「李通忿辦金牌」、「網顧龍見劉瑾」、「花子詐計出城」等九幅插圖，居下層上半中間位置，並有六字標題，或與戲齣題目相同，或代補戲齣題目，作用未必全然一樣。《魏監戲文》或恐急於上市，來不及採錄重點加寫圖畫，故闕如而無插圖。戲文行款唱曲大字居 1 行，每半葉 10 行，行 20 字；科白小字則作 19 行，行 22 字，餘半行用作中縫刻字，版心白口單魚尾。上下層外框左右單邊，內無絲欄。版心標題戲齣之名目簡稱，如：「正德遠遊一」、「正德賞花三」、「公子嫖院五」、「鬥寶十三」、「正德十五」、「正德打江流十八」，至「正德打江流十九」葉最後一行，則以「終」字作結，共 19 葉。下層第二本戲文不見標題，版心題戲齣簡稱及葉次：「劉瑾團營一」至「三」、「辦（辨）金牌一」至「四」、「劉瑾雇（顧）龍一」至「三」、「劉瑾一」至「六」、後一葉則題「劉瑾張永七」止，然而相對的上層曲文從〔09〕〈娘娘朝天宮〉及〔10〕〈壽昌過徑〉二套數首曲文之後，即接〔11.0〕〈迎恩亭〉之〔11.1〕〈勝胡蘆〉一曲，文字未完，顯然此處脫佚 1 葉，亦即當有「劉瑾團營四」，故當有 18 葉許。最後一本戲文題作：「翰林新演魏忠賢冰山記戲文」，存錄 15 齣，版心題名：「冰山記 一」至「冰山記 十七」，格式與前面二戲文稍有不同，最後二齣脫佚，約佔有 2 至 3 葉左右。故全書總目錄 2 葉、《宣府遊玩》19 葉、《劉瑾戲文》17 葉、魏忠賢戲文 17 葉，現存 55 葉。若加脫佚的 3 到 4 葉，則本書原編刊印時應有

58 葉左右。至於刊刻前已經決定不再收入的上層〔16〕蘆林會、〔17〕三娘自嘆二套，以及下層的〔07〕〈楊遇史表兆〉一齣（詳下論述），若能收入而不刪棄，則原編至少應有 60 葉左右的份量。

根據圖書館希爾維亞·絲西皮昂妮（Silvia Scipioni）博士的轉告，此書「1584 年以來，美第奇家族收集了東方手稿，並保存在羅馬（Rome）和其他地方。1684 年，藏品被轉移到佛羅倫薩（Florence），並存放在皮蒂宮（Palazzo Pitti）圖書館中；1771 年，帕拉蒂納（Palatina）圖書館關閉，部分圖書（其中包括東方手稿）被轉移到了勞倫西亞納（Laurenziana）圖書館。」⁸也因經過多方的轉移遷徙，該書在館藏時何處殘損脫佚，已經難以追索，復在重裝加固的過程中，因為穿線斷裂而散亂了部分前後的葉次，致使重裝後再提供拍攝的圖版，不但前後二處共有數葉的失序，且又多出 6 葉的重複拍攝，如「正德賞花 四」下及「公子嫖院 五」上半葉、「公子嫖院」葉 7 下 8 上半葉、「正德嫖院」葉 10 下 11 上半葉、「办金牌」葉 2 下 3 上半葉，「冰山記」葉 2 下 3 上半葉等，這些重拍或亂次的現象都可以根據前面的總目及內文的敘述，或者校對原書之後，予以一一重新訂正。

尤其半葉的內封面及其後一葉半的全書總目，透漏不少該書編輯前後的一些消息，不可不深入剖析。所以筆者擬先依據上下層羅列的內容，從首行題署：「上層附會館」，次行題：「萬家錦曲」起，然後羅列〈撲流螢〉以迄〈畫真容〉，共列 21 套的曲目，以及〈會館錦曲〉〈搖（遙）望情君〉、〈君出去時〉、〈行到花街〉三首歌曲的題目，「上共二十四套」，依次賦予編號順序。下層也是根據三種戲文名稱之後，中、下兩欄所錄的各自齣次，賦予編號順序，然後檢查上下層各自所編的號序和文字敘述是否接榫，再將圖版及筆者親赴該館查核原書的真實情況，已經掌握原書的真相。經過如此的折騰工序，如今筆者將整理後比較完善的次序和了解到原書目前的存藏面貌，以及亂次的情況，已經完全理清。故特將這一葉半所載上下層的總目，

⁸ 根據原函告云：「Oriental manuscripts were collected by the Medici family since 1584 and stored in Rome and in other places; in 1684 the collection was transferred in Florence and set in the library of Palazzo Pitti (= Libreria Palatina); in 1771 the Palatina library was closed and part of it (among which the oriental manuscripts) was transferred here at the Laurenziana library.」

以及內文分目，給予逐葉重新編次，並持與總目後的內容，以及文理相互對照，據以作成如下的簡表，而於表後復作幾點分析說明：

(二) 全書編次及上下層內容的整理對應

整理說明：脫殘則加底線、葉序亂次則以斜體字表示，又藏書葉次乃以原藏書籍現況為主的編次。最後為「正確原編」，所指即是初刊時書籍所應有的葉次。

表 1 全書編次及上下層內容的整理對應

現書葉次 ⁹	上層	下層上	下層下	正確原編
01 上 內封 面	右題：〈第一選萬家錦隊〉 中題：《宣府遊玩》 左題：《新合併劉魏演義》 書林□□□梓行			01 上 內封 面
01 下 總目	上層附會館 〔一〕〈萬家錦曲〉 〔01〕撲流螢 ¹⁰ 〔02〕槐陰別 〔03〕皇都市 〔04〕蕭氏打小玉 〔05〕文良放馬 〔06〕洗馬河相見 〔07〕韓朋行路 〔08〕潘陳對操	《正德戲文》 〔01〕正德鞠問遊玩 〔03〕公子嫖院作樂 〔05〕英文江流擊笏 《劉瑾戲文》 〔01〕劉瑾奪掌團營 〔03〕李通忿辦金牌 〔05〕顧龍思憶見妻	〔02〕牡丹芍藥賞花 〔04〕正德嫖院鬪寶 〔06〕英國公打江流 〔02〕英國公怒責劉瑾 〔04〕網顧龍見劉瑾 〔06〕李通搬請夫人	01 下 總目
02 上	〔09〕娘娘朝天宮 〔10〕壽昌過徑 〔11〕迎恩亭 〔12〕新玉連投江 〔13〕冷宮怨 〔14〕昭君出塞 〔15〕朱文行路 〔16〕蘆林會〔內文〕	〔07〕花子詐計出城 〔09〕文貴母子相見 11.00〔肆〕、魏監戲文（1568-1627.12.11） 〔01〕梨園開宗 〔03〕崔張體意 〔05〕魏監錫纓	〔08〕王寧太監把城門 （內目「寧」作「龍」，閩南白話語音同，無「門」字。） 〔10〕張永召文貴入京 〔02〕楊璉賞雪 〔04〕楊遇崔志失 〔06〕魏良卿郊遇	02 上

⁹ 此葉次編號蓋以中國舊式紙張編號為準，一完整紙張為一葉，據原書內封有文字題名者開始編號，又每葉從中對折後再分上半葉、下半葉。每葉以錦曲部分作為上層，戲文為下層，下層中每一戲文題名後又以總目分界為上、下排列。

¹⁰ 以下號碼蓋據內容類別編次為〔一〕〔二〕，唯因有「上共二十四套」一句，故每套先後仍付以阿拉伯數字 01、02 等編次；又每套常由數曲組成，故又以 01.1、01.2 或 02.1、02.2 等編次；戲文齣目則以 1.01、1.02 編次，以便判別。

	佚) 〔17〕三娘自嘆〔內 文佚〕 〔18〕買胭脂	〔07〕楊遇史表兆 〔在出版前本齣已刪，故 有目無文〕 〔09〕魏監見本	〔08〕鴻門提奏 〔10〕楊璉歸籍	
02 下	〔19〕雲英過渡 〔20〕子龍下山 〔21〕畫真容 〔二〕、會館錦曲 〔22〕搖（遙）望 情君 〔23〕君出去時〔內 文殘〕 〔24〕行到花街〔內 文佚〕 上共二十四套	〔11〕客氏謁譚 〔13〕錦衣衛酷拷 〔15〕楊義囊首 〔殘〕 〔17〕天朝勅旨團圓 〔內文脫佚〕 崇禎 6 年（1633）仲 秋刻	〔12〕校尉膺緝 〔14〕天監白姦 〔16〕魏監官操〔內文脫 佚〕 忠義堂梓（牌記）	02 下
03 上	《新選合併明朝三春演義大全》			03 上
03 上	〔01.0〕〈撲流〔螢〕〉 〔01.1〕〔〈剔銀灯〉〕 〔01.2〕〈普天樂犯〉	〔2.01〕〈正德鞠問遊玩〉又此齣各葉版心有齣名簡稱 及葉次，如「正德遠遊一」。		03 上
03 下				03 下
04 上	〔01.3〕〈錦田道犯〉	〈正德鞠問遊玩〉圖、版心有「正德遠遊二」		04 上
04 下				04 下
05 上	〔01.4〕〈袞〉	〔2.02〕〈牡丹芍藥賞花〉、版心有「正德賞花三」		05 上
05 下	〔01.5〕又（記得）			05 下
06 上		〔2.03〕〈公子嫖院作樂〉、版心有「正德遠遊四」		06 上
06 下				06 下
07 上	〔01.6〕〈餘文〉 〔02.1〕〈槐陰別 北 青阳〉 ¹¹	〈公子嫖院作樂〉圖、版心有「公子嫖院五」		07 上
07 下	〔02.2〕又（纔離） 〔02.3〕又（頂禮） ¹²			07 下
08 上		版心有「王公子嫖院六」		08 上
08 下	〔02.4〕〈相思引〉 ¹³			08 下
09 上		版心有「公子嫖院七」		09 上
09 下				09 下

¹¹ 提供圖版第 6 葉下半與第 7 葉上半重複攝製，非底本原刊樣式。

¹² 提供圖版第 7 葉下半與第 8 葉上半重複攝製，非底本原刊樣式。

¹³ 提供圖版第 8 葉下半與第 9 葉上半重複攝製，非底本原刊樣式。

10 上	[03.1] 旦：〈皇都市〉	版心有「公子嫖院八」	10 上
10 下	[03.2] 生：天仙		10 下
11 上	[03.3] 旦：〔生〕旦 〔生〕堪笑	版心有「公子嫖院九」	11 上
11 下	¹⁴		11 下
12 上	[04.0] 〈蕭氏打小玉〉 ¹⁵ 〔04.1〕〈桂枝香〉 〔04.2〕又（花開）	[2.04. 〈嫖院鬪寶投壺〉] (此齣戲文無目，據插圖標題補入)、〈嫖院鬪寶投壺〉圖、版心有「公子嫖院十」	12 上
12 下	[04.3] 又（聲聲） ¹⁶		12 下
13 上	[04.4] 又（娘心）	版心有「公子嫖院十一」	13 上
13 下	[05.0] 〈劉文良放馬〉 〔05.1〕〈五更子〉 〔05.2〕〈駐雲飛〉		13 下
14 上	[05.3] 又（尔莫）	版心有「公子嫖院十二」	14 上
14 下	[05.4] 又（恨着）		14 下
15 上	[05.5] 〈駐雲飛〉	版心有「公子嫖院十三」	15 上
15 下	[05.6] 〈四邊靜〉		15 下
16 上	[06.0] 〈洗馬河夫妻重逢〉 〔06.1〕〈哭春歸〉	版心有「公子嫖院十四」	16 上
16 下	[06.2] 〈普天樂〉	[2.05] 〈英文江流擊笏〉	16 下
17 上	[06.3] 〈五更子〉	〈英文江流擊笏〉圖、版心有「正德十五」	17 上
17 下			17 下
18 上	[07.1] 〈韓朋行路〉	版心有「正德十六」	18 上
18 下			18 下
19 上		[2.06] 〈英國公打江流〉、版心有「正德十七」	19 上
19 下			19 下
20 上		〈英國公打江流〉圖、版心有「正德打江流十八」	20 上
20 下	[08.0] 〈潘陳對操〉		20 下
21 上	[08.1] 〈疊字帶花圃〉	版心有「正德打江流十九」	21 上
21 下		終 ¹⁷	21 下

¹⁴ 原刊為使上下層齊版，故此葉上層曲文攔入下層戲文空白處，以省篇幅。

¹⁵ 〈蕭氏打小玉〉一套與〈劉文良放馬〉、〈洗馬河夫妻重逢〉二套同屬《劉文龍菱花鏡》戲文的內容。「龍」、「良」閩南語讀書音同。

¹⁶ 提供圖版第 12 葉下半與第 13 葉上半重複攝製，非底本原刊樣式。

¹⁷ 此一「終」字蓋為下層《正德戲文》〔2.06〕〈英國公打江流〉之結束語。其後當接《劉瑾戲文》首

22 上	[11.2]〈普天樂〉 ¹⁸ 、 失次	[03]〈李通忿辯金牌〉(此齣戲文無目，據插圖題名補入)〈李通忿辯金牌〉圖、版心有「办金牌一」	
22 下	[11.3]〈伍供養〉		
23 上	[11.4] 前調、失次	版心有「办金牌二」	
23 下	[11.5]〈慢〉 ¹⁹		
24 上	[11.6]〈北上小樓〉	版心有「办金牌三」	
24 下	失次		
25 上	失次	終 ²⁰ 、版心有「办金牌四」	
25 下		空白半葉	
26 上	[09.1]〈娘娘朝天宮〉 [09.2]〈千里急〉	[01]〈劉瑾奪掌團營〉(又本齣戲文無目，據總目及插圖題名補入，又此齣本葉版心有「劉瑾團營一」，知為劉瑾戲文之起始葉。	22 上
26 下		[02]〈英國公怒責劉瑾〉	22 下
27 上	[09.3]〈三仙令〉	版心有「劉瑾團營二」	23 上
27 下	[10.1]〈壽昌過徑〉		23 下
28 上	[10.2] 又(只暗天)	版心有「劉瑾團營三」	24 上
28 下	[11.0]〈迎恩亭〉 [11.1]〈勝胡蘆〉……〔下殘〕	〔下殘〕	24 下
	[11.1] 續〔〈勝胡蘆〉〕或「又」	〔此處脫佚一葉，當補，版心應題作「劉瑾團營四」〕	25 上 補
	[11.1] 或「又」		25 下
22 上	[11.2]〈普天樂〉 ²¹	[03]〈李通忿辯金牌〉(此齣戲文無目，據總目及插圖題名補入)、〈李通忿辯金牌〉圖、版心有「办金牌一」	26 上
22 下	[11.3]〈伍供養〉		26 下
23 上	[11.4] 前調(挑柴)	版心有「办金牌三」	27 上
23 下	[11.5]〈慢〉		27 下
24 上	[11.6]〈北上小樓〉	版心有「办金牌三」	28 上
24 下			28 下
25 上		終 ²² 、版心有「办金牌四」	29 上

齣：「劉瑾接掌團營」，惟因錯葉，致使上層：〔11.0〕〈迎恩亭〉一套之第二首〔11.2〕普天樂、〔11.3〕伍供養、〔11.4〕前調、〔11.5〕慢、〔11.6〕北上小樓數曲，以及下層：〔03〕李通忿辦金牌一齣，提前誤挪此處，未能與上下層文字各自接續，今當回移於下數葉之後。再者，根據上層〔11.1〕勝胡蘆……〔下殘〕及下層失去的齣目，此處或脫一葉許。

¹⁸ 凡失其該當位次者概以右斜體字標誌。

¹⁹ 提供圖版第 23 葉下半與第 24 葉上半葉重複攝製，非底本原刊樣式。

²⁰ 此一「終」字乃言此齣終了，與前一「終」字指《正德戲文》全本終了不同。

²¹ 凡回移原處者其字下加畫波浪線，如：〔11.2〕〈普天樂〉。

²² 此一「終」字乃言此齣終了，前一「終」字則指《正德戲文》全本終了。二者涵義不同。

25 下		疑有空白半葉	29 下
36 上	[12.0] 〈新玉連投江〉 ²³ [12.1] 〈四朝元〉	[04] 〈 <u>網顧龍見劉瑾</u> 〉，又本齣戲文因失次，且前有半葉空白，故不見分目，今據插圖題名補入)。 〈 <u>網顧龍見劉瑾</u> 〉圖、版心有「劉瑾履龍一」	30 上
36 下	[12.2] 〈一江風〉	[05] 〈 <u>顧龍思憶見妻</u> 〉	30 下
37 上		版心有「劉瑾履龍二」	31 上
37 下	[12.3] 〈 <u>袞</u> 〉		31 下
38 上		版心有「劉瑾履龍三」	32 上
38 下		終 ²⁴	32 下
29 上	[13.0] 〈冷宮怨〉 [13.1] 〈十八嬌〉	[06] 〈 <u>李通搬請夫人</u> 〉 ²⁵ [07] 〈 <u>花子詐計出城</u> 〉皆不見於分目，僅見於總目及一〈 <u>花子詐計出城</u> 〉插圖，此外版心亦有「劉瑾一」，則本葉當為起始葉，正文下層第四行亦有小將姓李名通，請太婆夫人去邊關完聚事，則兩齣事蹟皆見載其中，只是改寫，並以圖代目而已。	33 上
29 下			33 下
30 上	[13.2] 〈 <u>袞</u> 〉	版心有「劉瑾二」	34 上
30 下			34 下
31 上	[14.0] 〈昭君出塞〉 [14.1] 〈北慕南噪〉	版心有「劉瑾三」	35 上
31 下		[08] 〈 <u>王龍太監把城</u> 〉	35 下
32 上		版心有「劉瑾四」	36 上
32 下			36 下
33 上	[14.2] 〈大环着犯〉	版心有「劉瑾五」	37 上
33 下	[14.3] 〈兩搗揀〉		37 下
34 上		[09] 〈 <u>文貴母子相見</u> 〉、版心有「劉瑾六」	38 上
34 下	[15.0] 〈朱文行路〉 [15.1] 〈漁父第一〉		38 下
35 上	[15.2] 〈活地方〉	[10] 〈 <u>張永召文貴入京</u> 〉、版心有「劉瑾張永七」	39 上
35 下		據總目本齣居殿，除非脫佚版心題「劉瑾張永八」一葉，才有可能保有 [16] 蘆林會 [17] 三娘自嘆二套曲子，	39 下
36 上	[12.0] 〈新玉連投江〉失次 [12.1] 〈四朝元〉	[04] 〈 <u>網顧龍見劉瑾</u> 〉，又本齣戲文因失次，前半又有脫佚而不見分目，今據插圖題名補入)。 〈 <u>網顧龍見劉瑾</u> 〉圖、版心有「劉瑾履龍一」	
36 下	[12.2] 〈一江風〉	[05] 〈 <u>顧龍思憶見妻</u> 〉	

²³ 上層 [12.0] 〈新玉連投江〉：[12.1] 〈四朝元〉、[12.2] 〈一江風〉、[12.3] 〈袞〉等一套數曲，下層〈劉瑾戲文〉：[04] 〈網顧龍見劉瑾〉、[05] 〈顧龍思憶見妻〉，因錯葉而誤移於此，當重新分別移置於上層 [13.0] 〈冷宮怨〉[13.1] 〈十八嬌〉、[13.2] 〈袞〉，下層 [06] 〈李通搬請夫人〉及 [07] 〈花子詐計出城〉之前，二齣合併編刊時已經改動，今據總目、版心及劇情訂正。

²⁴ 下層《劉瑾戲文》〈顧龍思憶見妻〉一齣至此「終」字。

²⁵ 凡總目標題在內文及分目中無法完全找到對應者，則於其字句之下加線標誌。

37 上	失次	版心有「劉瑾雇龍二」	
37 下	〔12.3〕〈衰〉		
38 上	失次	版心有「劉瑾雇龍三」	
38 下		終 ²⁶	
	〔16〕蘆林會〔內文 佚〕	〔此處版心除非有「劉瑾張永八」一葉，否則上層二齣應在 重編時刪去〕	
	〔17〕三娘自嘆〔內文 佚〕		
39 上	〔18.1〕〈郭華買胭脂〉	〔四〕《翰林新演魏忠賢冰山記》戲文 ²⁷ 〔01〕〈第一齣 開宗〉、版心有「冰山記 一」 〔02〕〈第二出 楊御史與夫人賞雪〉	40 上
39 下	〔18.2〕又（暗想）		40 下
40 上		〔03〕〈第三齣 体意〉版心有「冰山記 二」	41 上
40 下	〔18.3〕又（幸遇） ²⁸		41 下
41 上	〔18.4〕又（紅顏胭脂）	版心有「冰山記 三」	42 上
41 下	〔18.5〕〈疊字駐馬聽〉【生】【旦】【生】		42 下
42 上		〔04〕〈第四齣 志失〉版心有「冰山記 四」	43 上
42 下			43 下
43 上		版心有「冰山記 五」	44 上
43 下		〔05〕〈第五齣 錫纓〉	44 下
44 上		版心有「冰山記 六」	45 上
44 下	〔18.6〕〈双圭勅〉 【旦】【生】【旦】【生】 【旦】（對唱）		45 下
45 上		〔06〕〈第六出 郊遇〉版心有「冰山記 七」	46 上
45 下			46 下
		〔07〕〈楊遇史表兆〉 ²⁹ 〔此齣在合併編刊時已經	

²⁶ 下層《劉瑾戲文》〈顧龍思憶見妻〉一齣至此「終」字。

²⁷ 本齣戲文分目除第二出（齣）作〈楊御史與夫人賞雪〉外，其餘各分目僅取總目中的最後二字標示。

²⁸ 提供圖版第 40 葉下半與第 41 葉上半重複攝製，非底本原刊樣式。

²⁹ 上層〔18.1〕〈郭華買胭脂〉六曲不缺，下層《魏監戲文》〔06〕〈魏良卿郊遇〉之後即接〔08〕〈鴻門提奏〉，第 45 葉下及第 46 葉上，上下層文字皆能完全接續，而無缺漏葉痕跡，然始終不見〔07〕〈楊遇史表兆〉一折，根據總目本折在輯錄《魏監戲文》時原本應有，後在彙編《三春演義》時，疑因劇情違礙而刪棄。根據明·張岱（1597.10.5-約 1684）著，夏咸淳、程維榮校注：《陶庵夢憶·西湖夢尋》（上海：上海古籍出版社，2001），卷 7，頁 123-124，所載〈冰山記〉條，曾云：「魏璫敗，好事者作傳奇十數本，多失實，余為刪改之，仍名《冰山》。城隍廟揚台，觀者數萬人，台址鱗比，擠至大門外。一人上，白曰：『某楊漣。』口口諄（言察）曰：『楊漣！楊漣！』聲達外，如潮

		<u>刪去</u>	
46 上	[19.0] 〈呂雲英過渡〉 [19.1] 〈倒拖船〉	[08] 〈第八齣 各奏〉 版心有「冰山記 八 」	47 上
46 下			47 下
47 上	[19.2] 〈普天樂〉	版心有「冰山記 九 」	48 上
47 下		[09] 〈第九齣 見本〉	48 下
48 上	[19.3] 〈風雲會〉	版心有「冰山記 十 」	49 上
48 下		[10] 〈第十齣 歸籍〉	49 下
49 上	[19.4] 〈双聲子〉	版心有「冰山記 十一 」	50 上
49 下		[11] 〈第十一齣 謁譜〉 總目作「謁譜」	50 下
50 上		版心有「冰山記 十二 」	51 上
50 下	[20.0] 〈趙子龍下山〉 [20.1] 〈四朝元〉	[12] 〈第十二齣 贖緝〉 總目作「贖緝」	51 下
51 上		版心有「冰山記 十三 」	52 上
51 下	[21.0] 〈畫真容〉 [21.1] 〈漁家傲〉		52 下
52 上		[13] 〈第十三齣 酷拷〉 版心有「冰山記 十四 」	53 上
52 下			53 下
53 上	[二] [會館錦曲] [22] 〈相思引〉	版心有「冰山記 十五 」	54 上
53 下		[14] 〈第十四齣 白姦〉	54 下
54 上		版心有「冰山記 十六 」	55 上
54 下		[15] 〈第十五齣 囊首〉	55 下
55 上	[23] 〈五犯子〉	版心有「冰山記 十七 」	56 上
55 下	[內文未完]	[殘] ³⁰ 以下數葉已殘損脫佚	56 下
		[16] 〈第十六齣 魏監宮操〉 [題目內文全佚] 版心應有「冰山記 十八 」	57 上
	[24] 〈行到花街〉		57 下
		[17] 〈第十七齣 天朝勅旨團圓〉 [題目內文全佚] 版心應有「冰山記 十九 」	58 上

涌，人人皆如之。杖范元白，逼死裕妃，怒氣忿涌，噤斷嘆喑。至顏佩章擊殺緹騎，嗥呼跳躑，洶洶崩屋。沈青霞縛橐人射相嵩，以為笑樂，不是過也。是秋，攜之至充，為大人壽。一日，宴守道劉半舫，半舫曰：『此劇已十得八九，惜不及內操菊宴、及逼靈犀與囊收數事耳。』余聞之，是夜席散，余填詞，督小僮強記之。次日，至道署搬演，已增入七齣，如半舫言。半舫大駭異，知余所構，遂詣大人，與余定交。」故本戲文當為十數本中之一。考魏敗於崇禎元年(1627)12月，六年後(1633)本書出版，則其編輯成書當在此六年內，近乎時事劇本。

³⁰ 自此以下原書入藏前後或已佚失，約葉2至3許。

	全書完畢	58 下
--	------	------

三、整理復原前後的異同分析

經過筆者先據原書現況編列次第，復據總目上層套曲次第及下層戲文的齣次依序排列後，作成如上的圖表，然後重新檢視上下層的內容及早期攝製的圖版之間的矛盾現象，便可發覺現存原書及該館攝製的圖版存在著不少問題，因此不得不再針對全書給予如此的概括論定：

（一）全書從內封面書名葉起算，目前殘存 55 葉

以筆者見過的攝製圖版，如用中國裝幀的葉式計算，其中第 6 葉下半與第 7 葉上半、第 7 葉下半與第 8 葉上半、第 8 葉下半與第 9 葉上半、第 12 葉下半與第 13 葉上半、第 23 葉下半與第 24 葉上半、第 40 葉下半與第 41 葉上半，共有 6 個重複攝製圖版。但是查核原書之後，並非現存原本的樣式，而是不同時間點的重複拍攝。也因如此，恰好證明目前看到早期攝製的圖版，沒有拆開原書，而是保留原書的樣式壓實後直接拍攝圖版，以至於所有的圖版除第 1 葉前半及最後 1 葉的後半是以單獨半葉的形式呈現外，其餘圖版皆以前 1 葉的下半及後 1 葉的前半合成圖像。故 63 葉的攝製圖版，扣除上述所說的 6 個重複葉及 1 葉空白的內封，前後半葉的兩個圖版算 1 葉，書名前襯紙空白葉 1，共減去這 8 個圖版後，實際上原書應存 55 葉，經赴館核對該書確認無誤。換句話說，內封面及總目共 2 葉，《正德戲文》則有 19 葉，《劉瑾戲文》題「劉瑾團營三」，但是上層的〔11.0〕〈迎恩亭〉〔11.1〕〈勝胡蘆〉未完，需補缺葉，則「办金牌」前應有「劉瑾團營四」葉，才有「办金牌」4 葉。此外，「劉瑾雇龍」有 3 葉，「劉瑾張永」（前一至六皆作「劉瑾一」等）7 葉，共有 17 葉左右。至於《魏監戲文》版心題名格式又與前二戲文有異，除另作「冰山記」之名外，所記葉數與書名不相連屬，而是擺置版心下端，共有 17 葉。但是「冰山記」第

18 葉以後缺失，則約脫佚 2 葉許。因此根據三個戲文來看，若將缺失或刪棄者補上，各戲文約在 19 或 20 葉左右，全書總計約有 60 葉。

（二）典藏過程前後的葉次紊亂

其實這 55 葉的原書次序和攝製圖版扣除了上述重複葉後，兩者間的葉次順序完全一致，說明攝製圖版時以迄於今，原書始終未曾拆開重裝過，可是勿論現在館方典藏的原本，或者是攝製的圖版，仍然有幾個地方無法順利通讀。是入館典藏前已經如此？還是入館後因裝幀縫線的斷裂所造成？抑是為了加固原書，另行加裝外國式的硬紙封套後才造成這幾處失次亂序的現象，我們也無法了解了。但是要證明這種亂次現象的存在並不困難，只要把前面總目中上層的〈萬家錦曲〉及所附會館共 24 套，依排列次第再加上順序數字，同時也把下層的三個戲文按齣目及版心次第予以編序，即可看出總目和內文分目兩者間前後失次及位移不順的矛盾。如果我們以前面所製作的「表 1」為準，便可明顯發見攝製圖本或原本幾處前後脫序的地方。如典藏原書的第 22 葉至 25 葉，上層的〔11.2〕〈普天樂〉、〔11.3〕〈伍供養〉、〔11.5〕〈慢〉〔11.6〕〈北上小樓〉怎會夾在第 21 葉上〔08.1〕〈疊字帶花回〉及第 26 葉上〔09.1〕〈娘娘朝天宮〉、〔09.2〕〈千里急〉之間；同樣情況，下層〔03〕〈李通忿辯金牌〉雖然無目可據，可是〈李通忿辯金牌〉插圖是可判斷應該移到第 26 葉上的下層〔01〕〈劉瑾奪掌團營〉（本齣無戲文分目，今據插圖題名補入）和下半葉的下層〔02〕〈英國公怒責劉瑾〉，畢竟將這攔入的部分，往後移回原處去，則這幾葉上下層的版心題目不但符合編次外，文字也可以接續順當了。

另外一處是第 36 葉上上層到第 38 葉下上層，凡有〔12.0〕〈新玉連投江〉一套，內含〔12.1〕〈四朝元〉、〔12.2〕〈一江風〉、〔12.3〕〈袞〉等數曲，下層《劉瑾戲文》：〔04〕〈緬顧龍見劉瑾〉、〔05〕〈顧龍思憶見妻〉等戲齣，也是錯葉而誤置於此，當移回上層〔13.0〕〈冷宮怨〉〔13.1〕〈十八嬌〉、〔13.2〕〈袞〉；下層〔06〕〈李通搬請夫人〉（內文改寫，無分目）及〔07〕〈花子詐計出城〉（無分目，據圖題）之前，則版心題序及文字也就順當了。

以上兩處是在上層的第 11、12 套曲，前者被誤移於前，後者被錯置於後；相對應的下層則是《正德戲文》終了之後的《劉瑾戲文》開始亂次。經過如此的調整，情節編次才顯得合理，文字也順暢而可以初步通讀。尤其在親驗原書之後，版心所記的齣名及葉次一目了然，不似圖版的模糊，證明如此的調整無誤，符合原編總目的順序，也證明現存原書裝幀上的錯誤，亟需改正。

（三）已經無法挽救的缺損脫佚

經過以上總目與分葉內容的對照，調整這兩處七葉的次序後，雖然已可初步通讀，卻還有數處扞格不順之處，是甚麼時候？甚麼原因？才造成如此的殘損缺葉，恐怕已經無法解答了。如第 28 下上層〔11.0〕〈迎恩亭〕〔11.1〕〈勝胡蘆〉一曲未完……〔下殘〕，難以與 22 上半葉上層的〔11.2〕〈普天樂〉接續。同樣對應的下層〔02〕〈英國公怒責劉瑾〉也是找不到可以接續的文字。凡此說明這部分在編輯過程中殘損脫葉了。

另一處則是上層最後一套〔23〕〈五犯子〉後半及下層的〔15〕〈楊義囊首〉以後，文字都是殘缺未完，又居整本的最後一葉，因此我們看不到〔24〕〈行到花街〉和下層最後〔16〕〈魏監宮操〉、〔17〕〈天朝勅旨團圓〉兩齣的分目及內文。這種情形是書籍在典藏流傳過程，各冊前後葉容易折損脫去的常見現象，現在也無法再予以復原了。

（四）原編合併前的刪棄或改寫

由於《新選合併明朝三春演義大全》的編纂旨趣力求「大全」二字，因此除了原有與武宗有關的下層作品中題《宣府遊玩》為主體，又加上層右題的〈第一選萬家錦隊〉外，復再新併書林□□□梓行的《劉瑾戲文》、《翰林新演魏忠賢冰山記》戲文，才有左題的《新合併劉魏演義》。可是在這合併的過程，並非完全忠於原來已有的作品，而是有毀棄刪削改寫的現象，以至於我們現在很難予以復原及追究真實原因，但是應該還可以給予如下的分析：

1、錦曲總目中的〔16〕〈蘆林會〉、〔17〕〈三娘自嘆〉二套曲子涉及姜詩及《白

兔記》中的李三娘，兩位都是傳統典型的婦女故事。前者是南戲極重要的戲文，後者為廿四孝道中的重要婦女，總目原已存在，卻不見於內文的套曲中。考其居前的〔15.2〕〈活地方〉；以及下層的〔10〕〈張永召文貴入京〉，或版心所署的「劉瑾張永七」，兩者似乎都完整無缺。至於應置其後的〔18.1〕〈郭華買胭脂〉及下層〔四〕《翰林新演魏忠賢冰山記》戲文〔01〕〈第一齣 開宗〉，或者版心所題的「冰山記 一」，也剛開始。因此，勿論上層或下層，兩處的情節文字似乎都容不下上層這兩套曲文的插入，否則下層則無適當的戲齣文字可以互相對應，或者留下至少一二紙的空白，這對私家書坊的印書而言是不夠經濟的。所以我們可以判斷這兩套曲子顯然不是脫佚，而是在合併刊刻之前已經決定刪棄不收這兩套恪守傳統孝道貞節的婦女作品，原因何在？我們實在無法了解，給大家一個滿意的答案。除非下層最後一齣涉及誅殺劉瑾的後續文字，版心也有「劉瑾張永八」這一葉，否則無法存放上層對應的二套曲文，只能認為應在重編時刪去了。

2、再者，總目中的《劉瑾戲文》〔06〕〈李通搬請夫人〉和〔07〕〈花子詐計出城〉二齣戲文，在分目中未見，但是仍然保有〈花子詐計出城〉插圖；而且也有李通以外角身份自報家門，然後說明劉瑾以十三道假金牌，企圖訛詐駐守大唐關的文貴回朝，奪其兵權，謀殺忠臣良將，遂其叛變之計。沒想到文貴的部下李通，昔日見過真金牌而一語道破來者所持為假，於是將來人剝鼻後放回。事已至此，因恐劉瑾挾其母親威逼，於是派遣李通回京接她母親來到邊關團聚。為了逃脫劉瑾的出城禁令，在李通詐計主意之下，到了養濟院要了幾個花子，他們也就混跡其中，才使得文貴母子相見於大唐關。就此看來，這兩齣戲文並無缺佚，而是被改編混合為一齣，而以〈花子詐計出城〉的圖題出現，已經不同於總目的原來設計。

此外，《魏監戲文》〔07〕〈楊遇史表兆〉也已經刪去，這是書林收入此戲文重刊前，即感受到某種的壓力氛圍，於是作此決定。所以下層的〔06〕〈第六出 郊遇〉版心有「冰山記 七」和上層的〔08〕〈第八齣 各奏〉版心有「冰山記 八」兩葉的版心是以七、八聯屬，文字也是相接續，顯然容納不下〔07〕〈楊遇史表兆〉的空間，而相對應的上層也是如此。

凡此種種現象來看，本書絕非初刻本，而是在自家原有的基礎上，新合併書林□□□所梓行的劉魏演義，剝去其名號，對上下層原有的東西也做了一些改動，這應是封面及內葉相互對校勘訛之後所透漏的消息密碼。

至於本書總目或下層中的戲文，並無「宣府遊玩」這個標題，僅有內容差可對應的「正德戲文」。考之「宣府」一詞，即指明代九邊之首的宣府鎮，今日張家口一帶，為扼守京師，預防蒙古入侵的一個邊防要地。不過第一齣戲文中，皇帝亟思玩樂，特地找人來問好玩的地方，丑角江流就道出山東（西）大同宣府。再者，本書既題：《三春演義》，疑其選在春天百花競豔之時，想玩樂一番，於是微服尋樂。因看到白牡丹和紅芍藥二姝賞花，引發嫖院、鬥寶的諸多事端，因名之為《三春演義》乎？

四、上層〈萬家錦曲〉附〈會館錦曲〉 總目與內文分目上的差異

上表有關下層中的戲文篇目非本文目前急於處理的對象，容許暫且擱下不談，即以上層所附會館的部份表格一而言，〔一〕〈萬家錦曲〉及〔二〕〈會館錦曲〉共 24 套的註記說明，前有 21 套，後者凡三。可是總目只是粗具三至五字的簡短套名，與內文中各套呈現的分目並不完全一致外，還有組合成套的曲牌和內容名稱也有些許的不同，如：

（一）〈萬家錦曲〉部份

〔02.1〕〈槐陰別〉一套之下多出調名為「北青阳」，故知本套曲原屬青陽樂調，而為泉腔所借用者。

〔03〕〈皇都市〉一套並無曲牌註記，卻在各曲段加冠生旦屬唱的名目，足見其轉錄或出於戲文底本，故猶存不同角色各自的歸屬唱詞。

〔05〕〈文良放馬〉、〔19〕〈雲英過渡〉、〔20〕〈子龍下山〉等套，在內文分目的標題上都各加冠了「劉」、「呂」、「趙」等戲齣要角的姓氏。

〔06〕〈洗馬河相見〉內文作「洗馬河夫妻重逢」，文義更為明確。

〔18〕〈買胭脂〉一套內文作「郭華買胭脂」，則直指戲文的內容。

凡此，在在說明內文分目較之前示的總目來得詳細。

（二）〈會館錦曲〉部份

〈會館錦曲〉三首在總目中一律以曲文首句作題，但是內文分目卻改冠曲牌，如〔22〕〈搖（遙）望情君〉內文分目作「相思引」，〔23〕〈君出去時〉則作「五犯子」，兩者並以曲牌指稱，可惜〔24〕〈行到花街〉的內文分目已脫葉而佚失曲牌，否則名稱絕對與總目標題不同。

從〈萬家錦曲〉的標目文字來看，內文分目往往詳於總目，但是意義差別不大，只受限於版面的齊整，或者刻工為求方便與成本給予省略而已。尤其從〈第一選萬家錦隊〉、《新合併劉魏演義》、《新選合併明朝三春演義大全》等名稱來看，這些來自四面八方的不同作品，各曲的原編體例已經不太統一，後來被書坊選併，薈萃一處後，能再給予刊行出版，已非易事；若再要求更高標準的書品，恐怕是緣木求魚。

五、廿四套曲文與現存南管文獻資料之比較

（一）不知名戲文一套

〔01〕〈撲流螢〉

本套戲文待考，〔01.0〕〈撲流螢〉一套由〔01.1〕〔〈剔銀灯〉〕、〔01.2〕〈普天樂犯〉、〔01.3〕〈錦田道犯〉、〔01.4〕〈袞〉、〔01.5〕又（〈袞〉）、〔01.6〕〈餘文〉等數曲組合而成，僅見載於《滿天春》卷上上層 25b，恰可補正此本「螢」及「剔銀灯」諸字之剝闕。惟卷上上層 13a〈普天樂犯〉一首列於〈風雲會〉後，承上曲牌作「又」，

且與以上諸曲不相連屬³¹，失去原來題目。再者〈袞〉、「又」二曲，同調連編，《滿天春》誤合成一首。凡此，已經失去套曲的原型結構，若無此本據以改正，真相必然不明。鄭國權主編《泉詞總匯》云：

本套錄自《明刊三種·滿天春》上欄二五 b，一套三曲一尾聲，後來出現在泉州傀儡戲「落籠簿」《仁貴征東》中，疑非該戲文原創，而是「散曲劇唱」，《仁貴征東》載於《泉戲叢書》第十三卷。³²

然此說猶待商榷，因為該書卷首黃少龍校訂曾云：

按〈撲流螢〉是《仁貴征東》中一齣著名「唱工戲」，因抄「在下帙」（即抄在別的抄本），所以也就佚失了。³³

既然佚失，何能知道是同一曲牌？還是曲文相同？且又屬於仁貴東征之曲？為何不是如嘉靖本《荔鏡記》戲文第三齣〈花園遊〉一般，以〈粉蝶兒〉、〈錦田道〉、〈撲燈蛾〉、〈余（餘）文〉等組合成套。所以此套曲雖然不知何等戲文，仍可謚正及補改現存的文獻資料。

又〔01.3〕〈錦廷道犯〉一曲《滿天春》題名作〈錦廷樂犯〉，然而根據下卷另有〈錦田道〉曲牌，而嘉靖本《荔鏡記》戲文第三齣〈花園遊〉一套，也是由以上諸曲組合成套，因此據以類推，此一犯曲當作〈錦田道犯〉是也。

（二）董永戲文二套

〔02〕〈槐陰別〉、〔03〕〈皇都市〉

二套並屬《董永》戲文，〔02〕〈槐陰別〉由〔02.1〕〈槐陰別·北青阳〉、〔02.2〕又、〔02.3〕又、〔02.4〕〈相思引〉等數曲組合成套，吳明輝編錄許啟章藏品入其《南音錦曲續集》第二部分，其中有〈槐陰茂樹、錦板〉一曲，文字近似而已。³⁴又《鈺

³¹ 又見鄭國權主編：《泉州弦管曲詞總匯》（北京：中國戲劇出版社，2014），頁 276。以下簡稱此書為《泉詞總匯》。

³² 鄭國權主編：《泉詞總匯》，頁 133。

³³ 泉州地方戲曲研究社編：《仁貴征東》，《傀儡戲·落籠簿（下）》，《泉州傳統戲曲叢書》第 13 卷（北京：中國戲劇出版社，1999），頁 1，「黃少龍校訂」說明。以下簡稱此書為《泉戲叢書》。

³⁴ 吳明輝編：《南音錦曲續集》（馬尼拉：菲律賓國風社，1986），頁 103。以下簡稱此書為《吳本續編》。

妍麗錦》第 25 首無曲牌，題作「北」字；玩月趣主人校閱之《時尚摘要》亦有「北曰〈雙調錦·槐陰別〉一段」及「〈北調錦·槐陰別〉一段」，文字僅是部分呼應。³⁵又《小梨園·董永》第四齣〈天臺別〉，調寄「錦板」，詞近吳本。³⁶《泉詞總匯》則據此說明取材董永故事。³⁷

〔03〕〈皇都市〉由〔03.1〕旦：〈皇都市〉、〔03.2〕生、〔03.3〕旦、〔生〕〔旦〕〔生〕等組合成套，為諸本所未見。此套共三首，第一曲註明旦唱，次曲為生唱，第三首雖註旦唱，實旦生二人分別對口成曲，蓋合唱為南戲之特色，《泉戲叢書》第二卷《小梨園·董永》第六齣〈皇都市〉保留此戲大概情節及曲韻，可以參證。³⁸又〔03.3〕一曲參見吳錄續本〈顛言倒語〉，調作「錦板、北調」³⁹，其詞近似，可資參考。

（三）劉文龍戲文三套

〔04〕〈蕭氏打小玉〉、〔05〕〈劉文良放馬〉、〔06〕〈洗馬河夫妻重逢〉

此三套並屬《劉文龍菱花鏡》戲文，乃它本未見之散套戲文，彌足珍貴。三套組合分別如下：〔04.0〕〈蕭氏打小玉〉由〔04.1〕〈桂枝香〉、〔04.2〕又、〔04.3〕又、〔04.4〕又；〔05.0〕〈劉文良放馬〉由〔05.1〕〈五更子〉、〔05.2〕〈駐雲飛〉、〔05.3〕又、〔05.4〕又、〔05.5〕〈駐雲飛〉、〔05.6〕〈四邊靜〉；〔06.0〕〈洗馬河夫妻重逢〉由〔06.1〕〈哭春歸〉、〔06.2〕〈普天樂〉、〔06.3〕〈五更子〉等曲構成為套。

考之錢南揚《宋元南戲百一錄》「劉文龍」一則云：

《永樂大典》卷一三九七三「戲文九」，原題作〈劉文龍〉，現在從《南詞敘錄》，似較為完備。《曲品》有《菱花記》，不知即是此本否？情節未詳。此戲

³⁵ 參見龍彼得輯錄著文，泉州地方戲曲研究社編：《明刊戲曲弦管選集》，《鈺妍麗錦》葉 16 及《時尚摘要》上卷葉 1、下卷葉 2。

³⁶ 泉州地方戲曲研究社編：《泉戲叢書》第 2 卷，頁 160。

³⁷ 參見鄭國權主編：《泉詞總匯》，頁 617。

³⁸ 泉州地方戲曲研究社編：《泉戲叢書》第 2 卷，頁 168。

³⁹ 吳明輝編：《吳本續編》，「第二部分」，頁 122。

《南九宮十三調譜》徵引曲文五支，《南詞定律》別出四支，共得九支。⁴⁰

又陸侃如、馮沅君《南戲拾遺》則云：

劉文龍本事無考，就殘曲看來，尤其是從〈女冠子〉二曲看來，大約是漢劉文龍在新婚時便為求功名出外。其妻蕭氏贈以金釵、菱鏡、綉鞋三物做表記。他應試得高第，又奉使外國，被招為駙馬，「封為左賢王職」。回國後陞了大官，二十一年後方因思念父母而回到故鄉。宋忠（？）正要謀佔其妻，而且一家人都不認識他，幸有三物為證，全家復團圓。《情史》有勤自勵條，情節與此相似。《九宮正始》錄二十曲，其〈賽紅娘〉、〈兩蝴蝶〉及〈桃紅菊〉三曲與《宋元戲文本事》及《宋元南戲百一錄》同，又〈戀綉衾〉、〈換頭〉、〈牧陽關〉及〈梧桐花〉（即〈梧桐葉〉）四曲與《百一錄》同，其餘十三曲中，二曲見鈔本第一冊，似第一齣中提綱之曲。⁴¹

其後，莊一拂《古典戲曲存目彙考》（簡稱「《彙考》」）〈蕭淑貞祭墳重會姻緣記〉云：

此戲未見著錄。《寒山堂曲譜》徵引題元史、馬兩氏合撰。史氏疑即史九敬先。一名《劉文龍傳》。《雍熙樂府》第一種，本事未詳。按劉文龍有菱花鏡故事，南戲有《劉文龍菱花鏡》，《永樂大典》、《南詞敘錄·宋元舊篇》均著錄，詳見後文。似與祭墳重會情節不同，或屬同一題材，而兩本戲文。今吹腔所演之《小上墳》，似源委於此戲。金院本有《上墳伊州》一本，不知有無關係。又清初人作有《說唱劉文龍菱花鏡》四卷，劉妻為蕭貞娘。逼其改嫁者，乃後母內姪元仲。貞娘訴官不得直，遂祭墳擬自縊，適劉封爵歸里，獲救重圓，則與此本題材相近。⁴²

另在〈劉文龍菱花鏡〉又云：

《南詞敘錄·宋元舊篇》著錄。《永樂大典·戲文九》簡做《劉文龍》，《九

⁴⁰ 錢南揚：《宋元南戲百一錄》（臺北：古亭書屋，1969），頁110。原載於《燕京學報》專號第9卷，1934年出版。

⁴¹ 陸侃如、馮沅君：《南戲拾遺》（臺北：古亭書屋，1969），頁160。原載於《燕京學報》專號第13卷，1936年出版。按此則中有「勤自勵」漳浦人之相關說明，文長不錄。

⁴² 莊一拂編著：《古典戲曲存目彙考》上冊（臺北：木鐸出版社，1986），卷1，頁4。以下簡稱此書為《彙考》。

宮正始》題《劉文龍》，注云：「元傳奇」。《宋元戲文輯佚》本，存殘曲二十一支。本事據《輯佚》本云：漢劉文龍成親三日赴考，妻蕭氏以菱花鏡各半為表記。劉及第後即使匈奴，單于留為駙馬。後劉設法逃回，漢王給官，准假回里。家中以劉已死。歹人欲謀佔蕭氏，而劉適歸，時離家已二十年，面貌全異，家中未敢相認，乃出菱花鏡，始釋疑而團圓。又《國色天香·龍會蘭池錄》云：「蕭氏之夫本漢婁敬，詐曰文龍。」按婁敬，《史記》有傳，曾賜姓劉，又曾兩使匈奴，可能即演變為戲劇中之劉文龍。元史敬德、馬致遠合撰有《蕭淑貞祭墳重會姻緣記》戲文，一名《劉文龍傳》，則指出蕭氏名淑貞，詳見前文。⁴³

又吳明輝亦編有〈菱花鏡破、二調、哭春歸〉一曲⁴⁴，而《泉詞總匯》則據《古曲選集》五卷摘錄，並說明云：「本首取材王十朋錢玉蓮故事，現存戲文無此曲。」⁴⁵然而此說毫無根據，因為《荊釵》戲文雖居四大南戲之一，並有錢玉蓮投江事宜，終不若本套原題已經標明：「《洗馬河夫妻重逢》，而且承上一套《劉文良放馬》外，第二闋〈普天樂〉曲文中又有「告天天可憐見，念蕭女是我名字。嫁乞刘文良三日，分開去赴試。」生旦角色及情節承續十分明確，則其錯誤推斷明顯可見。何況本書第12套已錄《新玉蓮投江》，若按此一選本編書體例，同一戲文所選套曲，必相連屬，絕無跳躍排列如此混雜者，故當據正。考之1974年12月廣東潮安縣挖掘一座古墓，墓中發現明宣德6年（1431）抄本《劉希必金釵記》戲文一本，經劉念茲整理校注，共有67齣，中缺4齣，蓋即敷演此事。陳歷明在書後附有〈《劉希必金釵記》的發現及其概貌〉也有詳細報導，可以參閱。⁴⁶是知已上數套其來有自，淵遠流長。

（四）韓朋戲文一套

〔07〕〈韓朋行路〉

⁴³ 莊一拂編著：《彙考》上冊，卷1，頁78。

⁴⁴ 吳明輝編：《吳本續編》，「第二部分」，頁203。

⁴⁵ 鄭國權主編：《泉詞總匯》，頁544。

⁴⁶ 劉念茲校注：《宣德寫本金釵記》（廣州：廣東人民出版社，1985）。

此套戲文諸本未見，蓋為佚失戲文。案：《彙考》註錄《韓朋十義記》云：

此戲未見著錄。明萬曆間新安余氏自新齋刊本，明萬曆間富春堂刊本，長樂鄭氏《彙印傳奇》所收本，《古本戲曲叢刊初集》本據富春堂刊本影印。凡二十七齣，演韓朋夫婦因拒黃巢而遭難，中經男女十人仗義救之，故以為名。後其子與李存孝合兵報父母仇。事無可證，就其曲白之淺顯易曉，當為「古傳奇」，或流傳於當時民間之劇本，未經文人潤色者。遠山堂《曲品》云：「李、鄭救韓朋父子，程嬰公孫之後千古一人而已，惜傳之尚未盡致。中唯《父子相認》一齣，弋優演之，能令觀者出涕。」⁴⁷

據此，則此套乃為佚失曲文，若以地理區域而言，其或來自新安余氏刊本也未可知。

（五）潘必正戲文一套

〔08〕〈潘陳對操〉

蓋為《玉簪記》戲文〔08.0〕〈潘陳對操〉一齣，今僅存〔08.1〕〈疊字帶花回〉一曲，《吳本續編》第二部份有〈乙操桐音〉一首，調寄「培工、疊字雙帶花回」⁴⁸，鄭國權乃據以整理。⁴⁹劉鴻溝編錄《閩南音樂指譜全集》第25套〈記相逢〉述其故事云：

《玉簪記》：宋女貞觀尼陳妙常，姿容佳麗，能詩善琴。適觀主有姪法成，字必正，赴試臨安，途過茲觀止之。夜步月，聞琴音，乃尋聲至白雲樓下，始知為妙常之作，入談琴心，遂相愛悅，既而與潛通。觀主每見常與姪秋波送情，花前月下，交頭接耳，恐敗清規，即命僕治裝，催姪就道，又不許妙常相送。妙常情難自己，私別秋江，互贈惜別怨詞，難捨難分。妙常乃取碧玉鸞簪貽之，潘亦解鴛鴦扇墜以答。別經年，不得返，妙常思之深。後潘友張于湖授臨江令，知其情，乃命投詞，託言舊聘定者，竟斷兩人為夫婦焉。⁵⁰

⁴⁷ 莊一拂編著：《彙考》上冊，卷2，頁132。

⁴⁸ 吳明輝編：《吳本續編》，第117首，「第二部份」，頁7-9。

⁴⁹ 鄭國權主編：《泉詞總匯》，頁11。

⁵⁰ 劉鴻溝：《閩南音樂指譜全集》（馬尼拉：菲律賓金蘭郎君社，1982），頁64-65。以下簡稱此書為《指

然而鄭國權在《泉州絃管指譜大全》卻在注 1 中不表贊同，並云：

本套四節：《泉南指譜重編》和《指譜全集》，都標明源自《玉簪記》潘必正與陳妙常的愛情故事。但首節記相逢女主人在月朗星稀時，還「叫瑞香捲起珠簾」。瑞香是古代戲曲中奴婢的通稱，所以其環境不是尼姑庵，而是大戶人家。其女子是大家閨秀，故存疑。其他三節判斷無誤，全是陳妙常的故事。⁵¹

這只是對〈記相逢〉一曲而言，其他仍是《玉簪記》：宋女貞觀尼陳妙常曲子。至於有關此曲本事可參考關漢卿〈萱草堂玉簪記〉雜劇、元明無名氏〈張于湖誤宿女貞觀〉雜劇、高濂〈玉簪記〉傳奇、明代凌濛初〈喬合衫襟記〉傳奇、高宗元〈玉簪記〉傳奇、明清無名氏〈喬合衫〉傳奇等。又明清無名氏〈金簪記〉傳奇，與〈玉簪記〉並傳，可為雙美。⁵²

（六）朱壽昌戲文三套

[09] 〈娘娘朝天宮〉

[10.1] 〈壽昌過徑〉

[11.0] 〈迎恩亭〉

以上三套並為《朱壽昌棄官尋母》戲文。《宋史》卷 456 列傳第 215 〈孝義〉本傳云：

朱壽昌字康叔，揚州天長人。以父巽蔭守將作監主簿，累調州縣，通判陝州、荊南，權知岳州。州濱重湖，多水盜。壽昌籍民船，刻著名氏，使相伺察，出入必以告。盜發，驗船所向窮討之，盜為少弭，旁郡取以為法。

富弼、韓琦為相，遣使四出寬恤民力，擇壽昌使湖南。或言邵州可置冶采金者，有詔興作。壽昌言州近蠻，金冶若大發，蠻必爭，自此邊境恐多事，且廢良田數百頃，非敦本抑末之道也。詔亟罷之。

譜全集》。

⁵¹ 鄭國權等編校：《泉州絃管指譜大全》（北京：中國戲劇出版社，2015），頁 82。以下簡稱此書為《鄭編大全》。

⁵² 以上依次參見莊一拂編著：《彙考》，頁 157、618、881、1066、1360、1654、1601 等。

知閬州，大姓雍子良屢殺人，挾財與勢得不死。至是，又殺人而賂其里民出就吏。獄具，壽昌覺其姦，引囚詰之曰：「吾聞子良與汝錢十萬，許納汝女為婦，且婿汝子，故汝代其命，有之乎？」囚色動，則又撻之曰：「汝且死，書券抑汝女為婢，指錢為顧直，又不婿汝子，將奈何？」囚悟，泣涕覆面，曰：「囚幾悞死。」以實對，立取子良正諸法。郡稱為神，蜀人至今傳之。

知廣德軍。壽昌母劉氏，巽妾也。巽守京兆，劉氏方娠而出。壽昌生數歲始歸父家，母子不相聞五十年。行四方求之不置，飲食罕御酒肉，言輒流涕。用浮屠法灼背燒頂，刺血書佛經，力所可致，無不為者。熙寧初，與家人辭訣，棄官入秦，曰：「不見母，吾不反矣。」遂得之於同州。劉時年七十餘矣，嫁党氏，有數子，悉迎以歸。京兆錢明逸以其事聞，詔還就官，由是以孝聞天下。自王安石、蘇頌、蘇軾以下，士大夫爭為詩美之。壽昌以養母故，求通判河中府，數歲母卒，壽昌居喪幾喪明。既葬，有白鳥集墓上。拊同母弟妹益篤。

又知鄂州提舉崇禧觀，累官司農少卿，易朝議大夫，遷中散大夫，卒，年七十。壽昌勇於義，周人之急無所愛，嫁兄弟兩孤女，葬其不能葬者十餘喪，天性如此。⁵³

則朱壽昌者實有其人其事，不但是一位賢良官員，更是天下盛傳的孝子，故《宋史》收錄其傳，王安石、蘇頌、蘇軾以下，士大夫爭為詩稱美之，元·郭居敬更將其「棄官尋母」事編入《二十四孝》中，其後各書每多記載，民間說唱也都敷演其事。故歷來諸家所編南管指譜套曲都錄存〈你因勢〉，即敷演此劇，並說明其事類云：

宋時朱壽昌，揚州天長人。母劉氏，方娠被出。壽昌生七歲，始歸父家。熙寧初，壽昌知閬州（今四川閬中縣），迎妻到任。父之僕李催隨來，為言生母被出顛末。壽昌與家人辭決，棄官入秦尋母，曰：「不見母不返矣。」行四方求之，不置飲食，罕御酒肉，言輒流涕，用浮屠法灼背燒頂，凡力可致，無不為之。一日，過同州，途遇樵子賣柴。既訖，市米及餅，將以饋母。壽昌感動出涕，嘉其孝行，贈銀五錢，問其名，曰：「魏孝」，不知其為同母弟也。

⁵³ 元·脫脫等修：《朱壽昌》，《宋史》（臺北：鼎文書局，1958 影印北京中華書局點校本），卷 456，「列傳第 215·孝義」，頁 13404-13405。

一夕，至銘恩亭，見老婦荷薪道左，值大雨，跣足仆地。壽昌將其扶入亭中避雨。詢之，即其生母劉氏也。喜極悲生，淚如雨下。劉氏年已七十餘矣，嫁黨氏，有數子，孝居其一，悉迎以歸京兆。旋錢明逸以事奏聞，詔還就官，由是孝聞天下矣。⁵⁴

《彙考》錄有明·王錢《尋親記》傳奇作品，疑即敷演此事。其它散曲所錄文字或同或異，如吳明輝《吳本正編》亦曾編錄此一戲文不少曲子，而《指譜全集》「寡北」亦錄〈暫時我棄官〉⁵⁵，《吳本續編》第一部份〈野風飧〉帶慢頭、五空管，第二部份〈暫時棄官〉長寡調等，文字近同，惟曲牌異。又《梨園戲·上路·朱壽昌》第九齣〈朝天宮〉亦錄〈漿水令〉一曲，意近而詞異。〈千里急〉一曲則題「中滾」；下一曲〈三仙令〉題作〈望吾鄉〉，文詞近同，可作參考，然以上曲文皆未若此數套之詳細。⁵⁶

如本書上層所錄三套曲子中，首套由〔09.1〕〈娘娘朝天宮〉〔09.2〕〈千里急〉〔09.3〕〈三仙令〉等曲組成。言其棄官尋母，感動了天宮娘娘，故特派神仙來到耳邊點醒，免得來到雍州的荒山野外，受到重重險阻，不能忍受脚痛腹飢的苦痛而打了退堂鼓。所以就趁宿在山神廟內的夜晚來給予精神上的鼓勵。

次套是由〔10.1〕〈壽昌過徑〉〔10.2〕「又」等二曲組成。本套乃言其來到雍州尋母，逢人便問消息，正愁悶斷線時，恰好遇到了自己的同母異父兄弟，在不知情下，依然開懷暢飲以解悶。喝完散席，然後睡眠，準備天亮再上路尋母事。考《泉詞總匯》據《古曲選集》轉錄〈壽昌過徑〉一曲，文字大異其趣⁵⁷，內容是壽昌尋親已過三年了。梨園戲（上路）·《朱壽昌》第十齣〈過險徑〉亦錄〈二調·皂羅袍〉及〈中倍過二調〉，意近而詞呼應，前為旦唱，後為生唱。⁵⁸

第三套〔11.0〕〈迎恩亭〉，由〔11.1〕〈勝胡蘆〉〔中殘缺脫葉〕、〔11.2〕〈普天樂〉、

⁵⁴ 劉鴻溝：《指譜全集》，第44套第（三）（四）曲，頁294-296。

⁵⁵ 吳明輝編：《南音錦曲選集》（馬尼拉：菲律賓國風社，1981），頁305-301。以下簡稱此本為《吳本正編》。吳明輝編：《吳本續編》，「第一部份」，頁63；「第二部份」，頁149。

⁵⁶ 泉州地方戲曲研究社編：《梨園戲·上路劇目（上）》，《泉戲叢書》第3卷，頁397-398、445-447。

⁵⁷ 鄭國權編：《泉詞總匯》，頁331。

⁵⁸ 泉州地方戲曲研究社編：《梨園戲·上路劇目（上）》，《泉戲叢書》第3卷，頁412-415、451。

〔11.3〕〈伍供養〉、〔11.4〕前調、〔11.5〕〈慢〉、〔11.6〕〈北上小樓調〉等至少六曲組合而成。蓋壽昌離開了雍州，尋母來到這兒受盡種種磨難，以下闕葉，未知何說？但是下一首接的是借問的人都不肯理睬，只能一步行來一滴目滓，喉嚨再也哭不出聲音了。雖然如此，壽昌從不放棄，縱使尋見母親骨骸，心願也是足矣。正將絕望之時，氣候大變，烏天暗地，雷電交加，強風豪雨，只好躲在山中小亭暫避，等待雨過天晴。那想到也是老天的刻意安排，辛苦的老母為著兒子的病情，縱使腰酸腳軟，還要撿柴挑賣。既然遇雨，路滑跌倒，衣裳濕透，也只好來到亭下歇息。於是引起壽昌的關心，這把年紀何以還如此辛苦挑柴走賣？一句為了兒子得病在桐州，不得不挑柴換錢，買米伏事兒子。沒想到這句話說中了壽昌心坎中的痛處，不禁喟然而嘆：人都有母疼孩子，唯有我壽昌一個無。沒想到這一出口，居然使他母親嚇了一跳，喚起幾十年來朝思暮想失聯的小孩名字，如今出於眼前這位陌生人的口中。於是也就問起府第身世，兩人也就自然相認，雨過天青的母子終於淚眼含笑了。毫無疑問這三套是壽昌尋母最菁華的片段，甚至已包括盡壽昌尋母戲文的大半部。

因此，若能輔以其他曲本文字，可補南戲之遺失戲文。如吳明輝所錄〈子富貴〉一曲，調寄：「中倍外對冬景、鶯爪花」，則是起心動念，初尋母去。⁵⁹又《梨園戲·上路·朱壽昌》第五齣〈辯李〉⁶⁰，亦是初往雍州尋母，採錄時以雍州同音而訛作揚州，文字調性也稍微不同。而〔11.4〕前調一首，吳明輝編錄〈挑柴〉，調寄：「玉交枝、五空四伏管」，曲牌雖異，文詞幾近全同，當是同曲異名者。⁶¹至於其下數曲《梨園戲·上路·朱壽昌》第十一齣〈跋材〉中也有存錄，文字調性略異。⁶²又此套前三首雖找不到對應處，其情節恰是敷演雍州尋母不遇，正擬離開的半途上為了躲避雷雨，而入迎恩亭中與母相認的情節。

（七）王十朋戲文一套

⁵⁹ 吳明輝編：《吳本續編》，「第二部分」，頁17。

⁶⁰ 泉州地方戲曲研究社編：《梨園戲·上路劇目（上）》，《泉戲叢書》第3卷，頁376。

⁶¹ 吳明輝編：《吳本續編》，「第二部分」，頁128。

⁶² 泉州地方戲曲研究社編：《梨園戲·上路劇目（上）》，《泉戲叢書》第3卷，頁417-421。

〔12.0〕〈新玉連投江〉乃《荊釵記》戲文之套曲，由〔12.1〕〈四朝元〉、〔12.2〕〈一江風〉、〔12.3〕〈袞〉三曲組合而成，《滿天春》上卷（上層）〈四邊靜〉⁶³及下卷〈一封書〉亦有相關曲文。吳明輝《吳本正編》〈福馬（郎）〉⁶⁴亦載王十朋戲文之相關曲子一首。有關其事類，宋元舊作有柯丹邱《王十朋荊釵記》，《彙考》則云：

柯丹邱 字里未詳，事蹟無考，由宋入元者。

王十朋《荊釵記》：《南詞敘錄·宋元舊篇》著錄。吳門學究敬先書會柯丹邱著。見《寒山堂曲譜》引題。按：「學究」乃宋人語，敬先書會，應是史九敬先書會，邱或由宋而入元者。此戲現存版本，以影鈔士禮居舊藏明姑蘇葉氏刻本《王狀元荊釵記》，為一系統。以繼志齋屠治水評《古本荊釵記》、李卓吾評《古本荊釵記》、汲古閣原刊本，及清暖紅室刊本，又一系統，而以葉刻較近古。今《古本戲曲叢刊初集》收入影鈔明初刊本，及繼志齋者兩種。按王氏《曲錄》以為明朱權（別號丹邱）撰，實誤。《寒山堂曲譜》原注為《雍熙樂府》六種之第二種。《古本戲曲叢刊》原本《王狀元荊釵記》題下注溫泉子編集，則柯丹邱外，又有溫泉子一說。《南詞敘錄》著錄《王十朋荊釵記》兩本，一為「宋元舊篇」，一為「本朝（明）李景雲編」。《今樂考證》引何義門云：「今人不知《荊釵》兩本。」意者徐渭之時，古本猶存，或別有所見而錄者。此記為南戲古曲之四大家，即所謂《荊》、《劉》、《拜》、《殺》。今通行版本，與舊譜所引，文字之間，往往有異同，固非復嘉靖以前舊觀。據《南九宮譜》、《南詞新譜》所收《勝如花》曲，俱題為《新荊釵》，是則此記絕非一人創作，已經多人改編。王十朋故事，歷來傳說頗異，並見《甌江逸志》、《浪迹續談》、《聽雨軒筆記》、《南窗閒筆》等書。按戲中敘述，王以荊釵聘錢女玉蓮，有孫汝權亦欲娶之。孫富王貧，玉蓮繼母欲以女嫁汝權，玉蓮不從，其父竟從女志。十朋既娶，應舉擢狀元。宰相萬俟卨欲贅十朋，十朋亦不從。時十朋僉判饒州，萬怒其拒婚，改調潮陽瘴地。汝權竊改十朋家信，言已贅萬俟，令妻改嫁。玉蓮投江自殺，為錢安撫拯救，收以為女。十朋迎母至京，聞妻死訊，大慟。母知無此事，亦悲痛，遂偕往潮陽。後升任吉安，錢安撫邀飲舟中，訊得其實。始姑媳相見，夫婦重圓云。今崑劇所演，如《見

⁶³ 龍彼得輯：《滿天春》，《明刊戲曲弦管選集》，上卷，頁32、下卷，頁15。

⁶⁴ 吳明輝編：《吳本正編》，頁462-464。

娘》、《梅嶺》、《開眼》、《上路》、《男舟》、《女舟》諸齣，猶盛傳於口。闕名並編有《荊釵記》彈詞。⁶⁵

然此套既題〈新玉連投江〉，則非嘉靖前之舊觀明矣，此或《南九宮譜》、《南詞新譜》收《勝如花》時之新編作品，所以下題為《新荊釵》者歟！

（八）王昭君戲文二套

〔13〕〈冷宮怨〉、〔14〕〈昭君出塞〉

此二套皆為昭君戲文，〔13.0〕〈冷宮怨〉由〔13.1〕〈十八嬌〉〔13.2〕〈衰〉組合成套。〔13.1〕〈十八嬌〉《滿天春》曾經載錄，至今曲簿仍然收錄，且註明「二調、十八飛花、四空管」等宮調管色。⁶⁶〔13.2〕〈衰〉一調《百花賽錦》中卷〈相思引〉下註明出於《冷宮怨》。⁶⁷〔14.0〕〈昭君出塞〉一套由〔14.1〕〈北慕南噪〉、〔14.2〕〈大环着犯〉、〔14.3〕〈兩搗揀〉三曲組合成套，唯〈北慕南噪〉一曲諸本不見，彌足珍貴。〈大环着犯〉一曲見載於《滿天春》下卷25葉上欄。

考昭君本事歷來繁衍極多，據《彙考》所錄，凡有：關漢卿〈漢元帝哭昭君〉、馬致遠〈破幽夢孤雁漢宮秋〉、吳昌齡〈夜月走昭君〉、張時起〈昭君出塞〉、陳與郊〈昭君出塞〉、尤侗〈弔琵琶〉、薛旦〈昭君夢〉、張雍敬〈昭君怨〉、周樂清〈琵琶語〉、明代王元壽〈紫臺怨〉傳奇、明代陳宗鼎〈寧胡記〉傳奇、吳孝思〈昭君歸漢〉傳奇、明《和戎記》、無名氏〈昭君傳〉等。此外，《綴白裘》之〈青塚記〉，亦可參考。⁶⁸南管有關〈昭君出塞〉或《青塚記》之戲文不少，諸家所傳本事大致如下云：

漢王昭君，名嬙，南都王穰女也。年十七，充後宮，元帝命畫工毛延壽等畫形圖，按圖召幸。諸宮人皆賄畫工，惟昭君自恃其貌拒賄。延壽故添點崩夫痣，昭君遂受禁冷宮。後值匈奴單于遣使，願媾漢氏以和親。帝盡召後宮出

⁶⁵ 莊一拂編著：《彙考》上冊，卷1，頁5。

⁶⁶ 參見龍彼得輯：《滿天春》，《明刊戲曲弦管選集》，下卷，葉22上欄；劉鴻溝：《指譜全集》，第四套第一首，頁19-22。

⁶⁷ 龍彼得輯：《百花賽錦》，《明刊戲曲弦管選集》，中卷，葉1。

⁶⁸ 以上分別參見莊一拂編著：《彙考》，頁158、202、227、275、440、685、701、725、774、942、1038、1400、1597、1608。

視，問欲以一女賜單于，誰能行？昭君盛裝越席以求往。帝見之，國色也。雖懊悔欲留，惟單于使在側，未便易人。昭君於是戎裝乘馬，手抱琵琶，登山涉水，歷盡艱辛，出塞而去。帝悔甚，窮詰其事，始悉毛延壽等畫工受賄事，皆同日棄市云。⁶⁹

（九）朱文戲文一套

〔15.0〕〈朱文行路〉：凡有〔15.1〕〈漁父第一〉〔15.2〕〈活地方〉共二首。第一首《滿天春》曾經收錄，鄭本據以整理入《泉詞總匯》。⁷⁰又《滿天春》下層 18b 則有《朱文唱曲：一捻金點燈》、下層 23b 有《朱文走鬼》，此二套皆屬朱文折子戲文，三者保留佚失文字，彌足珍貴。唯〈活地方〉一曲僅見於此，可補南管文獻之闕。根據錢南揚《宋元南戲百一錄》〈朱文鬼贈太平錢〉云：

《永樂大典》卷一三八九八，戲文二十五；《南詞敘錄》作〈朱文太平錢〉，「書生負心」散套云：「昔有朱文，太平錢鬼為姻緣。」情節未詳。案：明人別有《太平錢傳奇》，諸選本及曲簿中尚有零齣留存者；《曲海總目提要》卷十八即謂《太平廣記》之張老以五百緡聘韋恕女事，并改女兄義方為固，而增入〈訂婚店〉一節。考其情節，正與明人傳奇合，而與此戲完全不同。此戲《南九宮十三調譜》徵引曲文一支，《南詞定律》別出二支，《九宮大成》別出一支，共得四支。⁷¹

如今再得明本兩折及四曲之文獻補苴，更為完足。

（十）姜詩戲文一套

〔16.0 蘆林會〕〔內文脫佚〕

本齣與下齣內文已經缺佚，約居二葉左右。〈蘆林會〉蓋為《躍鯉記》之一齣套曲，演二十四孝中人物姜詩與妻龐三娘相遇於蘆林爭辨是非事，潮劇至今猶演。

⁶⁹ 劉鴻溝：《指譜全集》，頁 43。

⁷⁰ 龍彼得輯：《滿天春》，《明刊戲曲弦管選集》，下（卷）1 上層上半葉；鄭國權編：《泉詞總匯》，頁 415。

⁷¹ 錢南揚：《宋元南戲百一錄》，頁 149。

(十一) 劉知遠戲文一套

[17.0 〈三娘自嘆〉][內文脫佚]

《白兔記》敷演劉智遠、李三娘生兒咬齋事。據《彙考》註錄云：

劉唐卿 元時山西太原人。皮貨所提舉。所作有雜劇兩種，俱佚。一說《白兔記》南戲，係劉氏改編。與王彥博約善，曾於席上賦《折桂令·博山銅細裊香風》一曲得名。《太和正音譜》評其詞曲，列入傑作中。約元代至元中前後在世。

又：《劉知遠白兔記》一齣，《南詞敘錄·宋元舊篇》著錄。《寒山堂曲譜》引注云：劉唐卿改編。明富春堂、汲古閣諸刊本，並題作《白兔記》。富春堂本為一系統；汲古閣刊本及清暖紅室本，又一系統。除《游春》一齣外，其他關目不同，目白全異。毛刻雖晚於唐刊，而所據底本，實較唐氏為古。今《古本戲曲叢刊初集》收入富春堂刊及汲古閣原刊兩種本。此戲演後漢高祖劉知遠妻李三娘事。按《今樂考證》著錄《劉寄奴》一本云：即今本所傳《白兔記》者，古本曰《劉寄奴》。則誤以劉裕為劉知遠。《五代史·后妃傳》：李氏晉陽人，其父為農。劉少為軍卒，牧馬晉陽，夜入其家劫取為妻。後即位，立為皇后。據此，劉知遠起身軍卒，李氏為農家女，皆為史實。李三娘為民間熟知之故事，來歷甚古，宋人《五代漢史平話》已具關目，金代有《劉知遠諸宮調》，今猶存五回之殘本，中如知遠投軍、三娘產子、打獵會母、三娘接印等情節，與戲文相合。惟白兔事不詳所出。《寒山堂曲譜·劉知遠重會白兔記》抄本原注云：「劉唐卿改過。」劉氏雖有《李三娘麻地捧印》雜劇，但為《白兔》故事中一段，猶未能認為全本。此戲今尚演者，有《賽願》、《養子》、《送子》、《出獵》、《回獵》等齣。⁷²

案：《劉智遠諸宮調》今日尚存，可資參考相關本事。

(十二) 郭華戲文一套

本套封面總目題〈買胭脂〉，由〔18.1〕〈郭華買胭脂〉、〔18.2〕又、〔18.3〕又、〔18.4〕又、〔18.5〕〈疊字駐馬聽〉【生】【旦】【生】、〔18.6〕〈双圭勅〉【旦】【生】

⁷² 莊一拂編著：《彙考》上冊，卷1，頁6。

【旦】【生】【旦】等六曲組合成套。《滿天春》下層折子戲亦載《郭華買胭脂》，兼有科白，並有獨唱、分唱之曲文形式⁷³，此本盡合一曲，已失原樣。本曲亦曲簿中常錄，劉鴻溝在套曲第六〈王月英元夜留鞋記〉言其本事云：

《劉本》云：「元代傳奇」：有郭華者，河南洛陽人也。赴試長安，閑遊街坊，偶於胭脂舖遇王月英，窈窕娉婷。生悅之，女亦愛之，乃互約於元宵夜赴相國寺私會。是夜，華為人邀飲，酩酊間，移步蒞寺潛候。月英偕婢同往，至，則見華朦朧醉臥，遍搖不醒。女無奈，留鞋一隻以徵信，悵惘而歸。及華醒見鞋，知女踐約，來且去矣，悔恨莫及，乃吞弓鞋而死。⁷⁴

據莊一拂《彙考》所錄，歷來劇本凡有：李七郎〈王月英月下留鞋〉、曾瑞〈才子佳人悞元宵〉、郝經〈胭脂女子鬼推門〉、〈王月英元夜留鞋記〉、徐霖〈留鞋記〉、元·曾瑞卿〈王月英元夜留鞋記〉（雜劇）、明·童養中〈胭脂記〉傳奇等。至於本事原出戲文，凡 41 齣，題目作「郭名卿誤登科第，王月英寺裏遺鞋；包文拯判成婚姻，胭脂記永播京臺。」《萬錦清音》存有佚曲，別題《繡鞋記》，《九宮正始》或題〈郭華〉，或題〈留鞋記〉；《宦門子弟錯立身》詠傳奇名，〈仙呂套〉有「郭華因為買胭脂」；《傳奇彙考標目》別本無名氏題作〈王月英胭脂記〉；《太平廣記》引《幽冥錄》作「買粉兒」；宋人《綠窗新話》、宋話本《粉盒兒》、金院本《憨郭郎》等亦涉此事，可資參考。⁷⁵

又《梨園戲、小梨園·郭華》第二齣〈買胭脂〉亦錄此曲。⁷⁶第一、二首並為北調旦唱，第三首生唱，第四首生旦分唱，與《滿天春》呼應，幾近全同，鄭國權則據以編入《泉詞總匯》。⁷⁷至於〔18.2〕又：《吳本正編》第 637 首〈相思引過長潮陽春〉為過支曲式，文字略異。⁷⁸

⁷³ 龍彼得輯：《滿天春》，《明刊戲曲弦管選集》，下卷 1 上。

⁷⁴ 劉鴻溝：《指譜全集》，頁 44-45。

⁷⁵ 以上分別參見莊一拂編著：《彙考》，頁 23、319、361、547、827、1048。

⁷⁶ 泉州地方戲曲研究社編：《泉戲叢書》第 2 卷，頁 54-63。

⁷⁷ 鄭國權編：《泉詞總匯》，頁 592。

⁷⁸ 吳明輝編：《吳本正編》，頁 815-816。

（十三）劉奎戲文一套

本套分題〔19.0〕〈呂雲英過渡〉，由〔19.1〕〈倒拖船〉、〔19.2〕〈普天樂〉、〔19.3〕〈風雲會〉、〔19.4〕〈雙聲子〉等四曲組合成套。《滿天春》上卷下層有《一對夫妻天注落·並下 戲上戲第三出生》〈呂雲英花園遇劉圭〉；同卷層亦有〈劉奎會雲英〉；而《賽錦》中亦有〈雙、雲英行一段〉，題作：「〈雙、風雲會、水仙子〉」，鄭國權據以整理入《泉詞總匯》。⁷⁹至於其本事劉鴻溝在其曲簿中曾經說明：

（一）明代雲英者，安慶雲壁甫女也。原與同里劉珪指腹為婚，因劉家衰落，壁甫後悔，竟將女改字張董舍。雲英矢志不移，遂易男裝出路覓婿。（參閱第二十四套「一路行」較詳）。⁸⁰

尤其第廿四套〈一路行〉說得更為詳細：

明時，安慶劉萬戶以衛兵屯京師，與同鄉雲工部交善，兩家內人均有娠，偶會他席，酒酣，隨俗割襟為指腹盟，宴罷各袖襟歸，為他日證。後工部以事謫遠州去，萬戶亦移陣洛陽。既而萬戶生男名珪，及長，文采風流，聰穎拔俗。工部生女名英，丰姿美麗，秀外慧中。因道遠隔離，未能踐盟。旋工部報病還鄉，而萬戶又染病尋卒，家漸衰落。珪持襟往見工部，工部貧之，竟以女改字富家張董舍為婚。女知之，念婚早定，不願他適。比夜，女奔之，即盟花間，女贈羅巾，珪答以玉匣。不久為雲所覺，執生與女沉之太湖。幸女母遣人將兩人救回，遣生赴試，藏女密室以待。後生得第，官熙春州，女母即命女往熙春覓珪，以圖圓聚。女於是出路尋夫，跋涉路程，甘心勞瘁云。⁸¹

此外，鄭國泉編校《泉詞總匯》時，附有說明云：

本首為指套〈一路行〉第一首曲。全套四曲，原本稱與〈因為歡喜〉同是雲英劉奎故事，但只有本首〈一路行〉確是雲英曲，餘者判斷皆有誤。雲英故事，相關戲文載於《泉戲叢書》四卷〈雲英行〉、《明刊戲曲弦管選集·劉奎

⁷⁹ 龍彼得輯：《滿天春》，《明刊戲曲弦管選集》，上卷下層 14 下、22 上；《百花賽錦》，中卷，葉 18-19。
鄭國權：《泉詞總匯》，頁 402、407。

⁸⁰ 劉鴻溝：《指譜全集》，頁 42-43。

⁸¹ 劉鴻溝：《指譜全集》，頁 63-64。

會雲英》。⁸²

案：此曲本事相關劇目根據《彙考》所錄，凡有楊文奎〈玉盒記〉雜劇、朱有燉〈劉盼春守志香囊怨〉雜劇、遠山堂《劇品》簡名〈香囊怨〉、〈呂雲英風月玉盒記〉、梅禹金〈青泥蓮花記〉等，可資參考，以上並見莊一拂編著。⁸³

（十四）趙子龍戲文一套

本套總目題名為〈子龍下山〉，內文分目則題〔20.0〕〈趙子龍下山〉，但僅收錄〔20.1〕〈四朝元〉一曲，蓋為諸本所未見，乃佚失戲文。《彙考》有：〈趙子龍大鬧塔泥鎮〉，云：「此戲未見著錄。《寶文堂書目·樂府》著錄此劇正名，題目不詳。其他戲曲書簿未見記載，本事未詳。此故事演義並無之，或為民間傳說。佚。」⁸⁴

（十五）蔡伯喈戲文一套

此套為《琵琶記》戲文，總目、分目並題作〈畫真容〉，然而僅錄〔21.1〕〈漁家傲〉一曲，而曲簿中仍存多套，吳明輝曲簿收錄多首，皆及本事。⁸⁵蓋自明·高明《忠孝蔡伯喈琵琶記》一書出現，號稱四大南戲之一，後來更多繁衍。故《彙考》曾云：

高明 字則成，一字東嘉，浙江瑞安人。元至正進士，處州錄事。轉福建行省都事。方國珍留置幕下，不從，避居鄞縣之櫟社鎮，以詞曲自娛。洪武中徵辟，以老病辭歸，卒於海寧。顧仲瑛輯元耆舊詩，稱其長才碩學，為時名流。可知則誠不專以詞曲擅美。所作《琵琶記》，明人均誤以為高拭作。其生卒年皆不詳，約元至正中前後在世。⁸⁶

又《忠孝蔡伯喈琵琶記》云：

《永樂大典·戲文四》著錄。《南詞敘錄·宋元舊篇》作《蔡伯喈琵琶記》。

⁸² 鄭國泉主編：《泉詞總匯》，頁6。

⁸³ 以上分別參見莊一拂編著：《彙考》，頁391、415。

⁸⁴ 莊一拂編著：《彙考》，頁12。

⁸⁵ 參見劉鴻溝：《指譜全集》第10、13、19、26套。吳明輝編：《吳本正編》，第121首〈竹馬兒〉，頁192、第449首〈中滾〉，頁601、第538首〈七寮潮陽春〉，頁696；《吳本續編》，第116首〈為公婆〉，頁6、續132〈奉侍公婆〉，頁32。

⁸⁶ 莊一拂編著：《彙考》，頁12-13。

《九宮正始》題《蔡伯喈》，注云：「元傳奇。」此戲有明刊四卷本，題《蔡中郎忠孝傳》，今收入《古本戲曲叢刊初集》本。其他傳本，俱簡稱《琵琶記》，以元刊巾箱本為最早刻本之一，有明嘉靖間影印元刊本。《古本戲曲叢刊》並收有陸貽典抄本一種，與元刊巾箱本相似。明刊本最多，現存約廿餘種之富。較為精良者，有黃氏尊生館三卷本、唐晟刊本、陳大來校刊本、玩虎軒刊本，俱出河間長君校元本。吳興凌氏朱墨套印四卷本、雲林別墅重刻二卷本、容與堂刊李卓吾批二卷本、汲古閣六十種曲本，以及清康熙間繪風亭評六卷本。按《說郛》載唐人小說云：牛僧儒之子繁，與蔡生同舉進士，欲以女弟適之，蔡已有妻趙氏，力辭不得。後牛氏與趙處，能卑順自將。《太平廣記》引《玉泉子》所載鄧敞與牛丞相女，亦頗相似。又明姚福《青溪暇筆》云：「則誠見劉後村有『死後是非誰管得，滿村聽唱蔡中郎』之句（按係陸游詩之誤），因編《琵琶記》，用雪伯喈之恥。」據此唐人小說中之蔡生，已成為宋戲文或說唱中之蔡邕。舊戲文蔡二郎，疑即蔡中郎，「二」、「中」形誤。受暴雷慘死之因果報應，為其終局，此作則改編為全忠全孝以團圓為結束。至於舊說相承，皆謂其有所託諷，皆不足憑信。蔡邕正史有傳，但戲中本事，全屬附會虛構。金院本亦有《蔡伯喈》一本。此戲尚有法文譯本，一八四一年刊。按：此戲海外近有新發現者，如日本內閣文庫藏萬曆間繼志齋刊陳大來校四卷本，蓬左文庫藏明集義堂刊重校四卷本，明古臨沖懷某氏訂、會泉余氏《三訂琵琶記》二卷本，京都大學藏明汪廷訥刊《袁了凡釋義琵琶記》二卷本，靜嘉堂文庫藏明刊《元本南琵琶記》二卷，及明刊孫鑛批訂《硃訂琵琶記》二卷，東京大學鈔本明槃過碩人增改訂本《詞壇清玩琵琶記》二卷，此皆國內所罕見，值得注意。⁸⁷

〔二〕會館錦曲：所謂會館錦曲者，蓋為當時會館中傳唱流行之民間錦歌曲子，以無關戲劇本事，故在原來編輯時置之最後，用以增補篇幅。凡有三首：

〔22〕〈搖（遙）望情君〉一首曲牌作〔22〕〈相思引〉，鄭本據《古曲選集》四卷彙錄。吳明輝〈相思引〉一曲調寄「五空管、六空起、慢三落緊三」。⁸⁸

〔23〕〈君出去時〉曲牌作〔23〕〈五犯子〉，內文殘佚。

⁸⁷ 莊一拂編著：《彙考》上冊，卷1，頁6。

⁸⁸ 鄭國權：《泉詞總匯》，頁612；吳明輝編：《吳本正編》，頁259。

〔24 行到花街〕則完全脫佚。

若從形式而言，本書上層《萬家錦曲》前 21 套，凡出 15 種戲文，大半為套曲，少部分才是單隻曲文的形式，這點與《滿天春》的上層最為不同；嚴格來說，倒接近下層中的十八錦隊，只是前者乃為帶有科白的折子戲，而此 21 套則是無科白的完整曲文，如同《時尚摘要》一書的形式，然而卻更為詳盡。至於最後三套會館錦曲雖然僅存一套半，倒有如《鈺妍麗錦》以單支曲文為主。

其次，這 21 套曲文在龍彼得收輯刊印的《古代閩南戲曲與弦管——明刊三種選本之研究》中，與「第四章 明代劇目中的十八齣戲」相呼應的則有第 15、18、19 三套曲文；與「第五章 曲文的本事」相關涉的則有第 02+03、12、13+14、16、17、21 等六種八套的曲文，至於明刊本三種所未涉及的則有第 01、04+05+06、07、08、09+10+11、20 等六種戲文十套曲子。這裡所以用呼應或關涉的字詞稱說，是因為有一部份相同或大同小異，有的則是人同而情節曲文無關。如第 01、08、18 三套與現存南管文獻幾近全同，僅是小部分的文字差異而已。至於第 13、15、19 三套曲文則只有部分單曲對應，其他盡是南管文獻所未見，可供給輯佚者不少，其珍貴處自不待言。更不用談踵武《荔鏡記》後塵的兩種《正德》、《劉瑾》泉腔戲文與《魏監》（《冰山》）官話系統的時事戲文，故其價值又非《滿天春》下層中十八隊折子戲可以比擬了。

六、民間口傳文學的通變

我們在上述追索 24 套曲文與現存南管文獻資料的比較過程，曾經利用上世紀 50 年代泉州傳統戲曲的田野調查資料，既有藝人抄本，也有口述本，雖然所錄文字存有不少的同音假借俗寫字，但是與幾種明刊本相呼應者不少。如在曲文上，或因曲調未加註明，或者曲牌著錄不同，然而文字總是大同小異，並且一首曲文往往經過生旦角色的獨唱或合唱，還有幫腔，透過口頭的調查或口述本的整理，其演唱情

形便完全分曉，這等情形絕非書面文獻所能如實呈現。尤其藉著書面與口述紀錄本的對照，使我們更能夠掌握與了解四五百年來南戲的流變與泉戲的互通，以及書面與口傳之間的匯通與變異，畢竟民間強韌的生命力及可靠性藉著此一調查資料，再持與四百年左右的明刊本三種或者《三春演義》相互對照後，證明這一大套《泉戲叢書》絕非鄉壁虛造，而是實有源頭與生命歷史依據。

七、結論

迄今為止，對於南管文獻的挖掘與研究，貢獻最大的國外學者莫過於龍彼得，而兩岸學者則以鄭國權所領導的團隊最為著稱，可惜都未觸及這本崇禎 6 年(1633)仲秋忠義堂所梓刻的《新選合併明朝三春演義大全》。筆者因緣際會，有幸閱讀友人高田時雄之科研報告，並獲得該書的微卷書影，其後再赴該圖書館親自繙閱核校原書。經過初步整理後，已可確認，該書上層共有 15 齣戲、21 套曲文，這些曲文若持與龍彼德收輯刊印的《古代閩南戲曲與弦管——明刊三種選本之研究》進行比較，可與「第四章 明代劇目中的十八齣戲」相呼應者凡有第 15、18、19 三套曲文；可與「第五章 曲文的本事」相關涉者則有第 02+03、12、13+14、16、17、21 等六人八套曲文，至於明刊本三種所未涉及者則有第 01、04+05+06、07、08、09+10+11、20 等六種戲文十套曲文，另有三支散曲歌詞，今存一套半。

以上這些呼應的戲文除了可以相互校勘外，大部分曾經見載於舊籍，如今都已亡佚的南戲戲文，沒想到吉光片羽，居然存載於此書。也因幸好它的保存，讓我們能夠看到南戲泉腔中更為真實的面貌，同時也證明了民間文學用田野調查手法所採錄獲得的《泉戲叢書》戲文，絕非鄉壁虛造，它的淵遠流長與部分的真實性及變異性也在這本古刊本的對照下，見證了民間文學在底層流動與通變的珍貴痕跡。

至於下層保留的三齣完整戲劇，如鍾武《荔鏡記》後塵的兩種《正德》、《劉瑾》泉腔戲文，對於泉腔戲文的結構分析及其他腔調戲曲的交流研究，無疑都是很珍貴

的材料，以至於「遊龍戲鳳」、「江山美人」本事的明本前身樣態，以及泉腔的《劉瑾戲文》與官話系統的《魏監戲文》（冰山）等時事劇本，其價值恐非《滿天春》下層中十八隊折子戲所能比擬，也非本篇所能容納，只能另用專書篇幅再作詳細的討論了。

徵引文獻

一、原典文獻

- 元·脫脫等修：《宋史》，臺北：鼎文書局，1958。
- 明·張岱著，夏咸淳、程維榮校注：《陶庵夢憶·西湖夢尋》，上海：上海古籍出版社，2001。
- *天理圖書館善本叢書漢籍之部編集委員會編：《天理圖書館善本叢書漢籍之部第10卷：三分事略、剪燈餘話、荔鏡記》，奈良：天理大學出版部，1980。
- *吳明輝：《南音錦曲選集》，馬尼拉：菲律賓國風社，1981。
- *吳明輝：《南音錦曲續集》，馬尼拉：菲律賓國風社，1986。
- *泉州地方戲曲研究社編：《泉州傳統戲曲叢書》，北京：中國戲劇出版社，1999。
- *鄭國權主編：《泉州弦管曲詞總匯》，北京：中國戲劇出版社，2014。
- 鄭國權等編校：《泉州弦管指譜大全》，北京：中國戲劇出版社，2015。
- *龍彼得輯：《明刊閩南戲曲絃管選本三種》，臺北：南天書局，1992。
- *龍彼得輯錄著文，泉州地方戲曲研究社編：《明刊戲曲弦管選集》，北京：中國戲劇出版社，2003。

二、近人論著

- *王秋桂主編：《善本戲曲叢刊》第1-6輯，臺北：臺灣學生書局，1984-1987。
- 莊一拂編著：《古典戲曲存目彙考》，臺北：木鐸出版社，1986。
- 陸侃如、馮沅君：《南戲拾遺》，臺北：古亭書屋，1969。
- 劉念茲校注：《宣德寫本金釵記》，廣州：廣東人民出版社，1985。
- *劉鴻溝：《閩南音樂指譜全集》，馬尼拉：菲律賓金蘭郎君社，1982。
- *錢南揚：《宋元南戲百一錄》，臺北：古亭書屋，1969。
- 〔日〕高田時雄：《中國學に關する南歐所在資料の研究》（課題番號：12410117），《平成12年度～平成14年度科學研究費補助金基盤研究（B）（2）研究成果報告書》，京都：京都大學人文科學研究所，2003。

〔日〕高田時雄撰，趙大瑩譯：〈意大利漢籍的搜集〉，收入北京大學國際漢學家
研修基地編著：《國際漢學研究通訊》第 9 期，北京：北京大學出版社，2015。

（說明：書目前標示 * 號者，已列入 Selected Bibliography）

Selected Bibliography

- Liu Hong Gou, *Min Nan Yin Yue Zhi Pu Quan Ji* [A complete Works of Musical Notation in Minnan Music] (Manila: Kim Lam Sia, 1982).
- Piet Van Der Loon, *Ming Kan Min Nan Xi Qu Xuan Guan Xuan Ben San Zhong* [Three Selected Works of Chords in Southern Minnan Opera] (Taipei: SMC Publishing Inc., 1992).
- Piet Van Der Loon, *Ming Kan Xi Qu Xuan Guan Xuan Ji* (Beijing: China Theatre Press, 2003).
- Qian Nan Yang, *Song Yuan Nan Xi Bai Yi Lu* [Recorded Opera in the Song and Yuan Dynasties] (Taipei: Gu Ting Bookstore, 1969).
- Quan Zhou Di Fang Xi Qu Yan Jiu She, *Quan Zhou Chuan Tong Xi Qu Cong Shu* [Quanzhou Traditional Opera Series] (Beijing: China Theatre Press, 1999).
- Tian Li Tu Shu Guan Shan Ben Cong Shu Han Ji Zhi Bu Bian Ji Wei Yuan Hui, *Tian Li Tu Shu Guan Shan Ben Cong Shu Han Ji Zhi Bu Di Shi Juan: San Fen Shi Lue, Jian Deng Yu Hua, Li Jing Ji* [The Rare Edition of Chinese Collecting Books of Tenri Toshokan Volume 10] (Nara: Tenri Daigaku Shuppanbu, 1980).
- Wang Chiu Kui, *Shan Ben Xi Qu Cong Kan* [Book Collecting of Traditional Opera] Vol. 1-6 (Taipei: Student Books, 1984-1987).
- Wu Ming Hui, *Nan Yin Jin Qu Xu Ji* [A Sequel Works of Various Nanyin] (Cebu: Kok Hong Sia, 1986).
- Wu Ming Hui, *Nan Yin Jin Qu Xuan Qu* [Selected Works of Various Nanyin] (Cebu: Kok Hong Sia, 1981).
- Zheng Kuo Quan, *Quan Zhou Xuan Guan Qu Ci Zhong Hui* (Beijing: China Theatre Press, 2014).

